

RAIDER®



RAIDER

- Конвектор със стойка
- Panel heater
- Panou radiant
- Θερμαντήρας πάνελ
- Ngrohese elektrike

Contents

2	BG	схема
3	BG	оригинална инструкции за употреба
10	EN	original instructions' manual
17	RO	manualul de instrucțiuni originale
24	EL	πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
32	ALB	udhëzime origjinale për përdorim

RD-PH03

USER'S MANUAL





BG

Схема

- A: Дисплей
- B: Преден панел
- C: Крак

EN

Structure diagram

- A: Display-board
- B: Front panel
- C: Foot

BG Снимките са с илюстративна цел. Изобразеният модел може да не е напълно идентичен със закупената от вас машина.
EN The pictures are for illustration purpose. The pattern shown may not be exactly the same as the machine you purchased.



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

Технически данни

Параметър	Мерна единица	Стойност
Модел	-	RD-PH03
Напрежение:	V	230
Честота	Hz	50
Мощност	W	1000-2000
Препоръчителна зона за отопление	m ²	≤ 25

Въведение

За да извлечете максимума от вашия нов конвектор, моля, прочетете тези инструкции и приложените правила за безопасност преди употреба. Моля, запазете ръководството с инструкции, в случай че трябва да си припомните функциите на конвектора на по-късна дата.

Важно

Преди да включите уреда в електрическата мрежа, се уверете чрез визуална проверка, че уредът е непокътнат и не е претърпял никакви повреди по време на транспортиране.

Внимание

Уредът винаги трябва да се поставя върху равна и стабилна повърхност.

За да се избегне опасност поради неволно нулиране на термичния прекъсвач, този уред не трябва да се захранва чрез външно превключващо устройство, като таймер, или да се свързва към верига, която редовно се включва и изключва от електрическата мрежа

За вашата собствена безопасност

1. Прочетете всички инструкции, преди да използвате конвектора.
2. Свързвайте конвектора само към монофазен контакт с мрежово напрежение, както е указано на табелката с данни.
3. Не напускайте дома си, докато уредът работи: уверете се, че превключвателят е в позиция **ИЗКЛЮЧЕНО (0)** и термостатът е в минимална позиция. Винаги изключвайте уреда от контакта.
4. Дръжте запалими материали като мебели, възглавници, постелки, хартия, дрехи, завеси и т.н. на разстояние най-малко 100 см от конвектора.
5. Не поставяйте нищо върху или пред печката.
6. Винаги използвайте конвектора в изправено положение.
7. Не поставяйте конвектора срещу стени, мебели, завеси и др.
8. Не използвайте уреда в помещения с площ под 4m².
9. Винаги изключвайте конвектора от контакта, когато не го използвате. Не дърпайте кабела, за да изключите конвектора.
10. Пазете входа и изхода на въздуха свободни от предмети на поне 1 m пред и 50 cm зад конвектора.
11. Не монтирайте конвектора непосредствено под контакт.
12. Не позволявайте на животни или деца да пипат или да си играят с конвектора. Обърнете внимание, че изходящият отвор за въздух се нагорещява по време на работа.
13. Не покривайте. Ако се покрие, съществува риск от прегряване.
14. Не използвайте този нагревател в близост до душеве, вани, мивки или плувен басейн и др.
15. Не използвайте конвектора в помещения, съдържащи експлозивни газове, запалими разтворители, лакове или лепила.
16. Поддържайте конвектора чист. Не позволявайте никакви предмети да влизат във вентилационни или изпускателни отвори, тъй като това може да причини токов удар, пожар или повреда на конвектора.
17. Ако конвекторът е бил изпуснат или повреден, той не трябва да се използва, докато не бъде проверен от квалифициран сервизен център.
18. Необходим е строг надзор, когато отоплителният уред се използва от или в близост до деца, хора с някакво физическо увреждане или домашни любимци.
19. Не използвайте за сушене на дрехи или други тъкани.
20. Не използвайте конвектора за сушене на прането. Никога не запушвайте всмукателната и изходната решетка (опасност от прегряване).
21. Не местете уреда, докато работи, за да избегнете прегряване с допълнителен риск от пожар.
22. Ако някоя част от конвектора или захранващия кабел се повреди, тя трябва да бъде заменена от квалифициран електротехник. За да избегнете опасност.
23. Конвекторът не трябва да се намира непосредствено под контакт.
24. Не използвайте този нагревател с програматор, таймер или друго устройство, което включва автоматично конвектора, тъй като съществува риск от пожар, ако конвекторът е покрит или позициониран неправилно.
25. Не оставяйте парното включено, когато излизате от дома си или лягате да спите.
26. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
27. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират включените опасности.
28. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
29. Деца под 3 години трябва да се държат настрана, освен ако не са под постоянно наблюдение.
30. Деца на възраст от 3 години до 8 години трябва да включват/изключват уреда само при условие, че той е бил поставен или монтиран в предвиденото нормално работно положение и са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда в сейф начин и разберете свързаните с това опасности.
31. Деца на възраст от 3 години до 8 години не трябва да включват, регулират и почистват уреда или да извършват потребителска поддръжка.
32. Не оставяйте без надзор, когато сте включили в електрическата мрежа.

Внимание

Някои части на конвектора могат да станат много горещи и да причинят изгаряния. Не докосвайте горещи повърхности. Особено внимание трябва да се обърне там, където има деца и уязвими хора.

Забележка

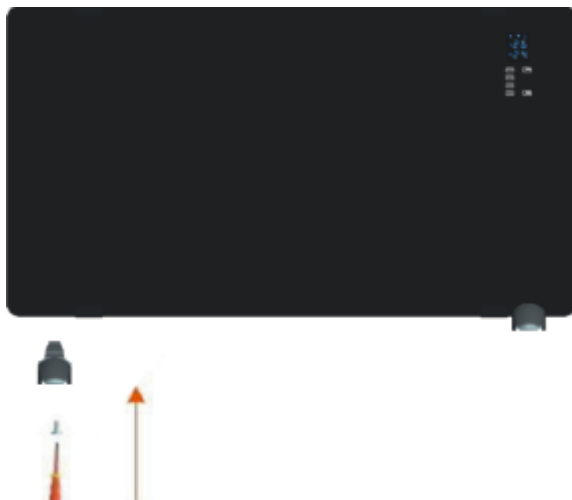
Тези нагреватели са предназначени само за домашна употреба. Те могат да се използват както като преносим уред, така и като уред за стенен монтаж.

Характеристики на продукта

1. Елегантен черен стъклен панел.
2. Висококачествен алуминиев нагревателен елемент: бързо нагряване с по-високи икономии на енергия.
3. Управление със сензорен екран и дистанционно управление.
4. Цифров дисплей с автоматично показване на стайната температура.
5. За стенен монтаж или свободно стоящ с основа.
6. Може да бъде налично дистанционно управление.

Инсталиране (докато се използва на пода като преносим уред)

Моля, прикрепете краката към корпуса на конвектора и ги фиксирайте с доставените винтове ST4x12 mm (8 бр.).

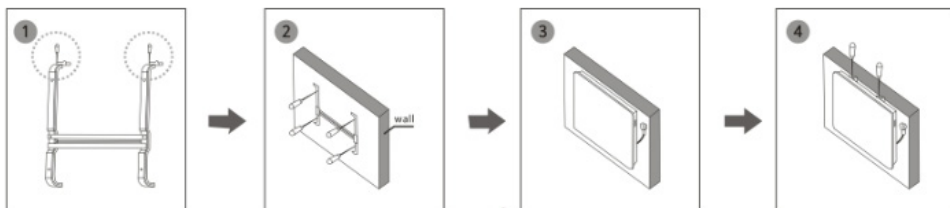


Монтаж на стена (докато използвате конвектора като фиксиран уред)

Моля, обърнете внимание, че продуктът трябва да бъде монтиран на поне 15 см от пода и 50 см от тавана.

- Проучване на схема за стенен монтаж

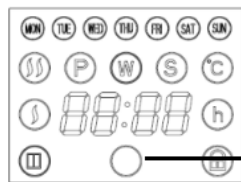
1. Демонтирайте скобата от тялото, вижте изображението.
2. Пробийте дупките от всяка страна на стената, след това поставете пластмасовите разширени тапи вътре, Фиксирайте скобата в стената с винт, вижте изображението 2
3. Поставете конвектора в подходящо положение, като отворите съвпадат със скобата. Вижте изображение 3
4. Затегнете винта в горната част на скобата, за да се фиксира стабилно



Операция

Поставете щепсела в подходящ контакт на захранване с променлив ток със същото напрежение като показаното на етикета с номинални данни.

Бутоните на сензорния екран, разположени на продукта, отговарят на функциите на дистанционното управление:



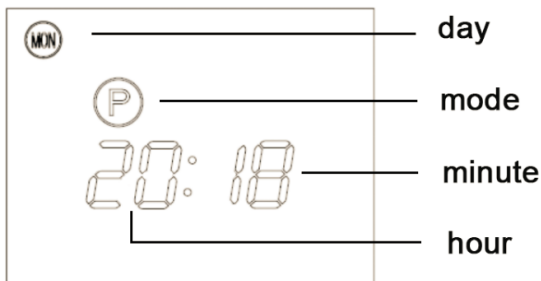
1. Дисплей
2. Приемник
3. Бутон за минути
4. Бутон за режим
5. Бутон за настройка
6. Бутон за отопление
7. Бутон „+“ за температура
8. Бутон „-“ за температура



Режим на готовност

Преди да работите с конвектора, трябва да включите превключвателя отстрани. Дисплеят се показва като изображение 1, това е режим на готовност, без отопление, **P** показва се на екрана.

Натиснете дълго бутон **MODE**, за да зададете часове, натиснете дълго бутон **MIN**, за да зададете минути, натиснете дълго **SET**, за да зададете ден, вижте изображение 1.





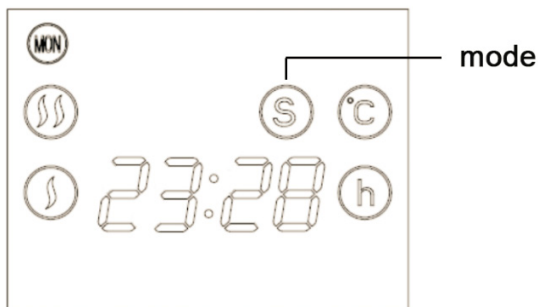
Изображение 1

Режим на работа

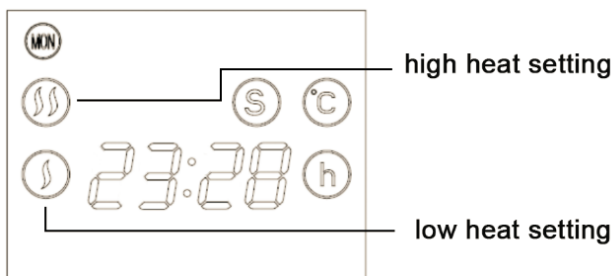
Натиснете **SET**, за да промените режима от режим на готовност в режим на работа, дисплеят показва както по-долу изображение 2, **S** се показва на екрана.

Натиснете бутон **SS**, за да регулирате настройката за висока температура и настройката за ниска топлина, това е настройка за ниска топлина, когато **S** се показва на екрана, това е висока настройка, когато **SS** се показва на екрана, вижте изображение 2.

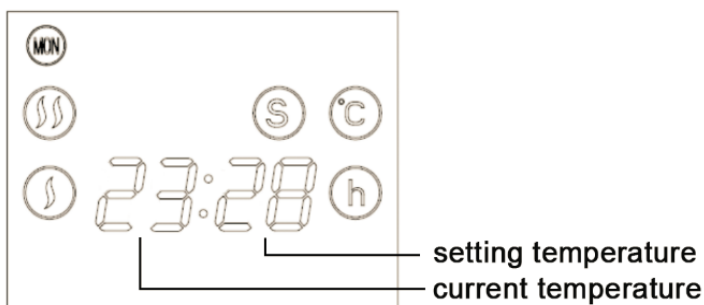
Натиснете  или  бутон, за да изберете желаната температура от диапазон от 5°-40°C. температурата се показва в 2 зададени числа, лявото число показва текущата температура, дясното число показва зададената температура, вижте изображение 3.



Изображение 2






Изображение 3









Изображение 4

Режим на седмичен таймер

Натиснете , за да промените режима от режим на готовност в работен режим, дисплеят се показва като изображение 5 по-долу,  се показва на екрана.

Натиснете бутона , за да изберете между следните предварително програмирани периоди на отопление, както следва, вижте изображение 6.

1. От Понеделник до Петък
2. От Понеделник до Събота
3. Всеки ден
4. Понеделник, Сряда, Петък
5. Вторник, Четвъртък, Събота
6. Уикенд
7. От Понеделник до Сряда
8. Четвъртък до Събота
9. Всички нормално отворени.

Натиснете бутона , за да зададете началния час, натиснете бутона , за да зададете крайния час. Например, натиснете бутона  до 9:00, това означава от 0:00 до 9:00, конвекторът продължава да работи, след това натиснете бутона , за да настроите времето за спиране, ако е зададено 12:00, ще спре в 12:00, и след това натиснете  и  отново, докато 24 часа настройката приключи, ще покаже текущия час, когато настройката приключи, вижте изображение 7.

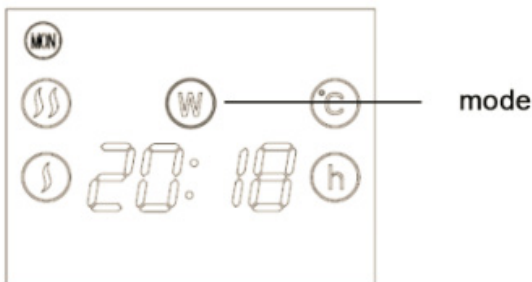


Image 5

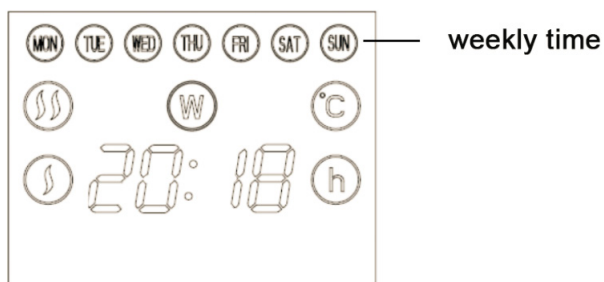


Image 6

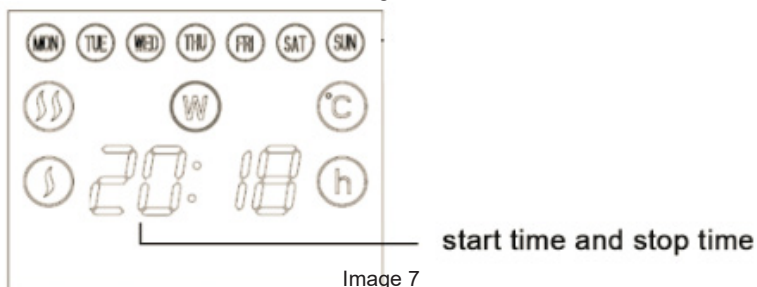








Image 7

Натиснете продължително бутона   ще се покаже на екрана, така че не можете да извършвате никакви операции и по същия начин да докоснете, за да изтриете функцията за детски часовник.

Дистанционно управление и контролен панел:

1. "SET" P, W, S три режима за избор и настройка на текущата седмица.
2. "MODE" Резервна седмица.
3.  " Задайте заключване за деца.
4.  " Регулирайте мощността.
5.  " Задайте отворен час за среща и увеличете температурата.
6.  " Задайте близко време за среща и намалете температурата.

Температура

Вътрешната температура се показва при всяко пускане на уреда. Температурата може да се задава, когато уредът е в режим на готовност или нагряване. Когато стайната температура достигне зададеното ниво, мощността за висока температура спира и мощността за ниска температура остава активна. Когато стайната температура е с 2 градуса над зададената температура, както високата, така и по-ниската температура ще спрат да работят. Машината ще започне да работи отново само когато температурата намалее с 2 градуса по отношение на зададената температура. Грешката на показваната температура и реалната стайна температура ≤ 4 градуса.

Работен звук

Уредът издава звуков сигнал при всяка настройка на работа.

Почистване и поддръжка

Преди почистване винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт

Почиствайте често решетките за вход и изход за въздух

Никога не използвайте абразивни прахове или разтворители.

Информация за изхвърляне

Ако искате да изхвърлите този артикул, моля, не го изхвърляйте с битовите отпадъци. Използваното електрическо и електронно оборудване и батерии трябва да се предоставят за разделно събиране. Частните домакинства могат да върнат използваното си електрическо и електронно оборудване безплатно в определени събирателни пунктове. Определете къде са вашите местни пунктове за събиране и върнете продукта там. (Съоръжения обикновено са на разположение в депото за битови отпадъци. Вашият търговец на електроуреди или местните власти може да осигурят отделно събиране от домакинството.) Като изхвърлите този продукт правилно, ще осигурите положителна помощ на околната среда.

Опазване на околната среда. С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържателите се в тях суровини. Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на ЕС 2012/19/ЕС относно излезлите от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържателите се в тях вторични суровини.



Original instructions' manual

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric, gasoline and pneumatic tools - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 45 service stations across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions' manual".

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions' manual" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

Technical Data

parameter	unit	value
Model	-	RD-PH03
Voltage	V	230
Frequency	Hz	50
Power	W	1000-2000
Recommend heating area	m ²	≤ 25

Introduction

To get the most out of your new heater, please read through these instructions and the attached safety regulations before use. Please also save the instruction manual in case you need to remind yourself of the heater's functions at a later date.

Important

Before plugging the unit into the mains, ensure by visual inspection that the unit is intact and has not suffered any damage during transit.

Caution

The appliance must be always placed on a flat and stable surface.

In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

For your own safety

1. Read all instruction before using the heater.
2. Only connect the heater to a single-phase socket with a mains voltage as specified on the rating plate.
3. Do not leave your home while the appliance is in function: ensure that the switch is in OFF (0) position and the thermostat is in minimum position. Always unplug the appliance.
4. Keep combustible material such as furniture, cushions, bedding, paper, clothes, curtains etc. at least 100cm away from the heater.
5. Do not hand anything on or in front of the heater.
6. Always use the heater in an upright position.
7. Do not place the heater against walls, furniture, curtains, etc.
8. Do not use the appliance in rooms less than 4m² area.
9. Always unplug the heater when not in use. Do not pull the cord to unplug the heater.
10. Keep the air inlet and outlet free from objects at least 1m in front and 50cm behind the heater.
11. Do not install the heater immediately below a socket- outlet.
12. Do not let animals or children touch or play with the heater. Pay attention the air outlet gets hot during operation.
13. Do not cover. If covered, there is the risk of overheating.
14. Do not use this heater in the vicinity of showers, bath tubs, wash basins or a swimming pool etc.
15. Do not use the heater in the rooms containing explosive gas inflammable solvents, varnish or glue.
16. Keep the heater clean. Do not allow any objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock, or fire or damage to the heater.
17. If the heater has been dropped or damaged it should not be used until it has been inspected by a qualified service center.
18. Close supervision is necessary when the heater is being used by or near children, persons suffering from any physical impairment or pets.
19. Do not use to dry clothes or any fabric.
20. Do not use the heater to dry your laundry. Never obstruct the intake and outlet grilles (danger of overheating).
21. Do not move the appliance while it is functioning in order to avoid overheating with the additional risk of fire.
22. If any part of the heater or supply cord becomes damaged, it must be replaced by a qualified electrician. In order to avoid a hazard.
23. The heater must not be located immediately below a socket- outlet.
24. Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
25. Do not leave the heater switched on when leaving your home or going to sleep.
26. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
27. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
28. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
29. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
30. Children aged from 3 years arnd less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
31. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
32. Do not leave unattended when plug in to the mains supply.

Caution

Some parts of the heater can become very hot and cause burns. Do not touch hot surfaces. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

Note

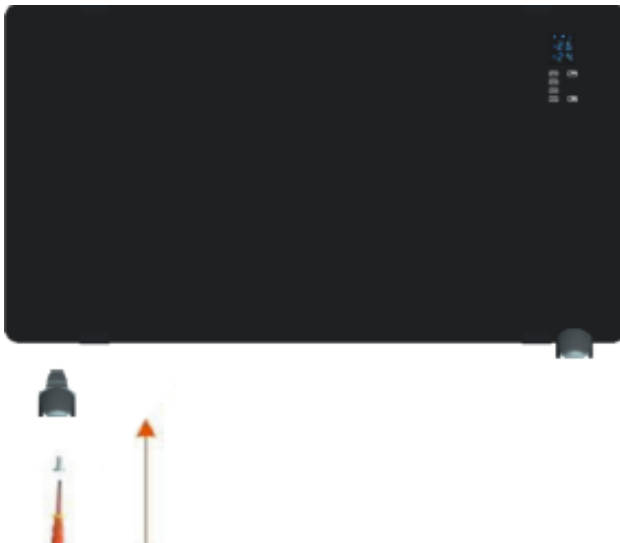
These heaters are intended for domestic use only. They can be used as both portable appliance and wall mounting appliance.

Product features

1. Elegant black glass panel.
2. High quality aluminum heating element: quick heating with higher energy savings.
3. Touch screen control and remote control.
4. Digital display with automatic room temperature display.
5. For wall mounting or free standing with base.
6. Remote control can be available.

Installation (While use on the floor as portable appliance)

Please attach the feet on the heater's housing, and fixing them with supplied ST4x12mm(8pcs) screws.

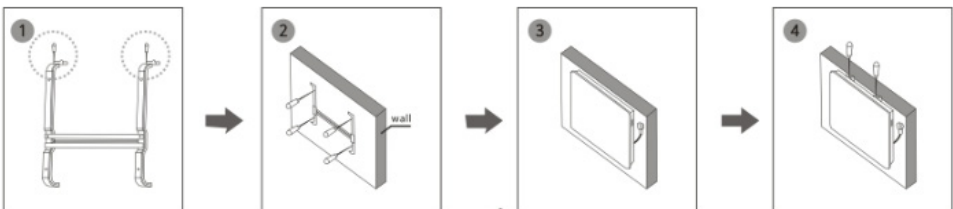


Wall mounting (While use the heater as fixed appliance)

Please note that the product must be installed at least 15 cm from the floor and 50 cm from the ceiling.

- For wall mounting study scheme

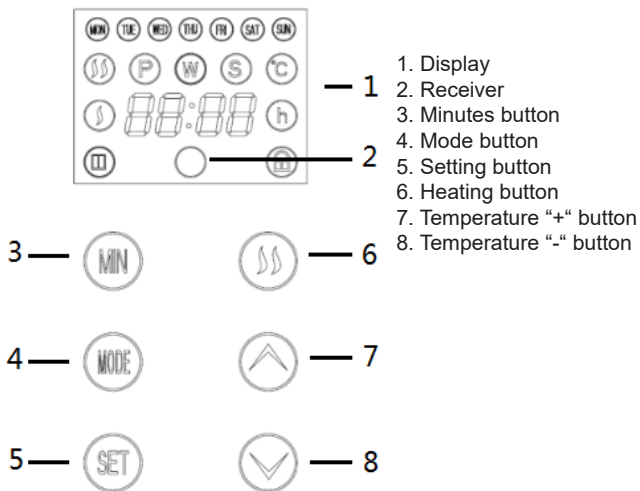
1. Uninstall the bracket from the body, see the image.
2. Drill the holes at each sides on the wall, then insert the plastic expanded plugs within, Fix the bracket in the wall with screw, see the image 2
3. Fit the heater into suitable position ensuing that the holes align with bracket. See image 3
4. Tight the screw on the top of bracket to catch steady



Operation

Insert the plug into a suitable socket outlet on an A.C. power supply having the same voltage as that shown on its rating label.

The touch screen buttons located on the product correspond to the remote control functions:



Standby Mode

Before you working the heater, you should turn on the switch in side. The display shows as image 1, it's standby mode, no heating, **P** shows in the screen.

Long press **MODE** button to set hours, long press **MIN** button to set minutes, long press **SET**, to set day, see image 1.

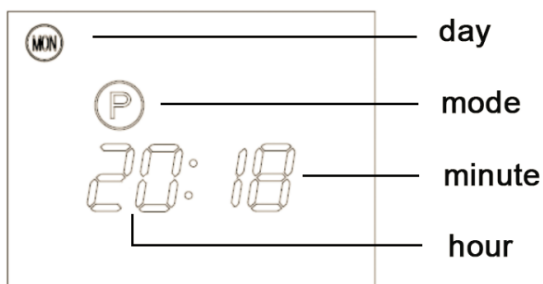


Image 1

Work Mode

Press **SET** to change the mode from standby mode to work mode, the display shows as below image 2, **S** shows in the screen.

Press **SS** button to regulate high heat setting and low heat setting, it's low heat setting when **S** shows in the screen, it's high setting when **SS** shows in the screen, see image 2.

Press **Up arrow** or **Down arrow** button to select the desired temperature from a range of 5°-40°C. the temperature shows in 2 sets numbers, the left number shows current temperature, the right number shows setting temperature, see image 3.

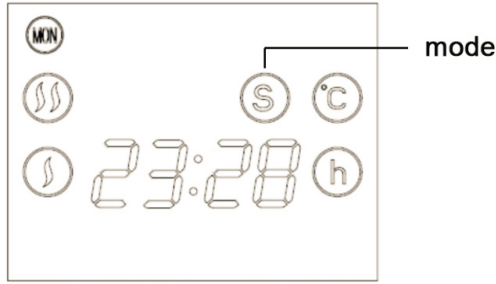


Image 2

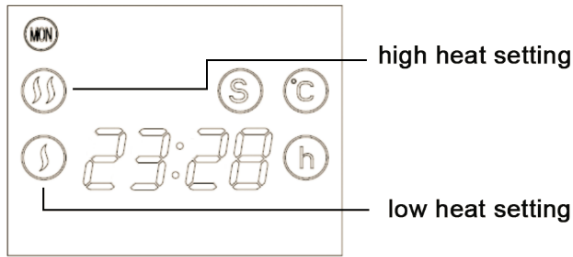


Image 3

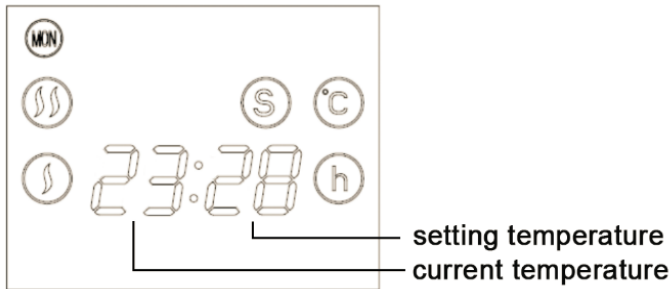











Image 4

Weekly timer Mode

Press  to change the mode from standby mode to work mode, the display shows as below image 5,  shows in the screen.

Press  button to select between the following pre-programmed heating periods as follows, see image 6.

1. Monday to Friday
2. Monday to Saturday
3. Every day
4. Monday, Wednesday, Friday
5. Tuesday, Thursday, Saturday
6. Weekend
7. Monday to Wednesday
8. Thursday to Saturday
9. All normal open.

Press  button to set the the start time, press  button to set the stop time. For example, press  button to 9:00, it means from 0:00 to 9:00, the heater keep working, then press  button to set the stop time, if set 12:00, it will stop on 12:00, and then press  and  again until 24 hours all was setting finish, it will show current time when the setting is finish, see image 7.

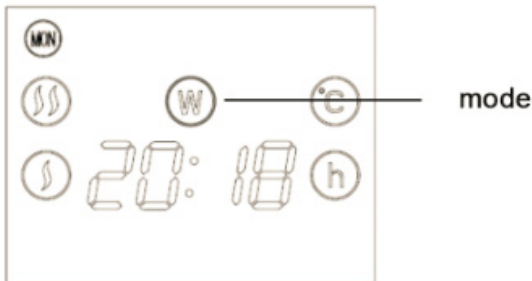


Image 5

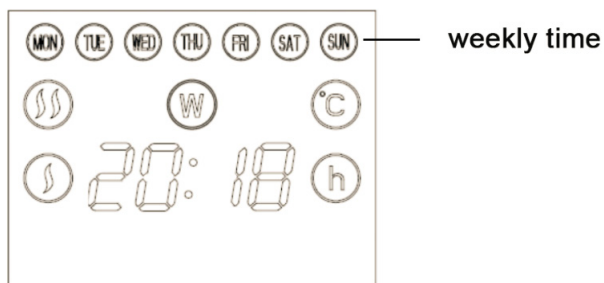


Image 6

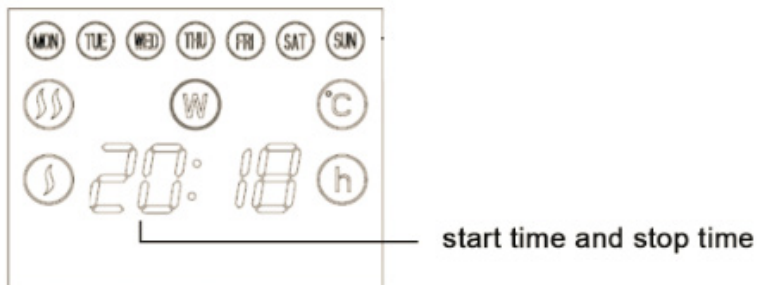








Image 7

Child clock

Long press  button,  will be display on the screen, so you can not make any operation ,and same way to touch to delete the child clock function.

Remote control and control panel:

1. "SET" P, W, S three modes to choose and set current week.
2. "MODE" Reserve week.
3.  " Set child lock.
4.  " Adjust the power.
5.  " Set open appointment time and increase temperature.
6.  " Set close appointment time and decrease temperature.

Temperature

Internal temperature is displayed every time the appliance is started up. The temperature can be set when the appliance is in stand-by or heating. When the room temperature reaches the set level, the high temperature power stops and the low temperature power remains active. When room temperature is 2 degrees over the set temperature, both the high and lower temperature powers will stop operating. The machine will begin operating again only when temperature decreases 2 degrees with respect to the set temperature. **The error of display temperature and real room temperature \leq 4 degree.**

Operating sound

The appliance emits a beep upon each operation setting.

Cleaning and maintenance

Before cleaning always remove the plug from the electrical socket outlet.

Clean the air inlet and outlet grilles frequently.

Never use abrasive powders or solvents.

Disposal Information

Should you want to dispose of this item please do not put it with the household waste. Used electrical and electronic equipment and batteries must be made available for separate collection.

Private households may return their used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge. Identify where your local collection points are and return the product there. (Facilities are usually available at the municipal waste site, your electrical retailer, or your local authority may provide separate collection from the household.)

By disposing of this product correctly you will be providing positive help to the environment.

Environmental protection. In order to protect the environment, the power tool, accessories and packaging must undergo appropriate processing for the reuse of the raw materials contained in them. Do not dispose of power tools with household waste! According to the EU Directive 2012/19/EC on end-of-life electrical and electronic equipment and the approval and as a national law, power tools that can no longer be used must be collected separately and subjected to appropriate processing to recover the contents are in them secondary raw materials.



RO
Stimate prieten,

Felicitări pentru achiziționarea unui ciocan rotopercutor de la marca cu cea mai rapidă creștere pe scule electrice și pneumatice - Raider. Cu o instalare și operare corectă, produsele Raider sunt echipamente sigure, fiabile și lucrul cu ele vă va oferi o adevărată plăcere. Pentru confort și servicii excelente am construit o rețea de service-uri pe întreg teritoriul țării.

Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție "manualul de utilizare". În interesul siguranței și pentru a asigura utilizarea corectă, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandările și avertismentele pentru ele. Pentru a evita greșelile inutile și accidentele, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare tuturor celor care vor utiliza aparatul. Dacă vindeți produsul "manualul de utilizare" trebuie predat noului proprietar, astfel încât acesta să fie familiarizat cu măsurile de siguranță și instrucțiunile de utilizare. "Euromaster Import Export" SRL este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietar al mărcii Raider. Adresa companiei este Sofia 1231, B-dul "Lom Road" 246, tel 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com, e-mail: info @ euromasterbg.com

Începând cu anul 2006, compania a introdus un sistem de management al calității ISO 9001:2008 de certificare cu domeniul de aplicare: instrumente de comerț, import, export și de servicii profesionale și hobby electrice, pneumatice și de putere și hardware-ul general. Certificatul a fost emis de către Moody International de Certificare Ltd, Anglia.

Date tehnice

parametru	unitate	valoare
Model	-	RD-PH03
Voltaj	V	230
Frecvență	Hz	50
Putere	W	1000-2000
Recomand zona de incalzire	m ²	≤ 25

Diagrama structurii

A: Placă de afișare

B: Panoul frontal

C: Picior

Introducere

Pentru a profita la maximum de noul dumneavoastră încălzitor, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni și regulile de siguranță atașate înainte de utilizare. Vă rugăm să păstrați, de asemenea, manualul de instrucțiuni în cazul în care trebuie să vă amintiți de funcțiile încălzitorului la o dată ulterioară.

Important

Înainte de a conecta unitatea la rețea, asigurați-vă prin inspecție vizuală că unitatea este intactă și nu a suferit nicio deteriorare în timpul transportului.

Prudență

Aparatul trebuie așezat întotdeauna pe o suprafață plană și stabilă.

Pentru a evita un pericol cauzat de resetarea accidentală a întreruperii termice, acest aparat nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către utilitar.

Pentru propria ta siguranță

1. Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza încălzitorul.

2. Conectați încălzitorul numai la o priză monofazată cu o tensiune de rețea așa cum este specificată pe plăcuța cu date tehnice.

3. Nu părăsiți casa în timp ce aparatul este în funcțiune: asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OPRIT (0) și termostatul este în poziția minimă. Deconectați întotdeauna aparatul.

4. Păstrați materialele combustibile, cum ar fi mobilierul, pernele, lenjeria de pat, hârtia, hainele, draperiile etc. la cel puțin 100 cm distanță de încălzitor.

5. Nu puneți nimic pe sau în fața încălzitorului.

6. Folosiți întotdeauna încălzitorul într-o poziție verticală.

7. Nu așezați încălzitorul pe pereți, mobilier, perdele etc.

8. Nu utilizați aparatul în încăperi cu o suprafață mai mică de 4 m².

9. Deconectați întotdeauna încălzitorul atunci când nu îl utilizați. Nu trageți de cablu pentru a deconecta încălzitorul.

10. Păstrați intrarea și evacuarea aerului libere de obiecte la cel puțin 1 m în față și 50 cm în spatele încălzitorului.

11. Nu instalați încălzitorul imediat sub o priză.

12. Nu lăsați animalele sau copiii să atingă sau să se joace cu încălzitorul. Atenție, orificiul de evacuare a aerului se încălzește în timpul funcționării.

13. Nu acoperiți. Dacă este acoperit, există riscul de supraîncălzire.

14. Nu utilizați acest încălzitor în apropierea dușurilor, căzilor de baie, chiuvetelor sau piscinei etc.

15. Nu utilizați încălzitorul în încăperile care conțin solvenți inflamabili, lac sau clei cu gaz exploziv.

16. Păstrați încălzitorul curat. Nu permiteți niciunui obiect să pătrundă în orificiile de ventilație sau de evacuare, deoarece acest lucru poate provoca șocuri electrice, incendiu sau deteriorarea încălzitorului.

17. Dacă încălzitorul a fost scâpat sau deteriorat, acesta nu trebuie utilizat până când nu a fost inspectat de un centru de service calificat.

18. Este necesară supravegherea atentă atunci când încălzitorul este utilizat de copii sau în apropierea acestora, persoane care suferă de orice deficiență fizică sau animale de companie.

19. Nu folosiți pentru a usca hainele sau orice țesătură.

20. Nu folosiți încălzitorul pentru a vă usca rufe. Nu obturați niciodată grilajele de admisie și de evacuare (pericol de supraîncălzire).

21. Nu mutați aparatul în timp ce acesta funcționează pentru a evita supraîncălzirea cu risc suplimentar de incendiu.

22. Dacă orice parte a încălzitorului sau a cablului de alimentare se deteriorează, aceasta trebuie înlocuită de un electrician calificat. Pentru a evita un pericol.

23. Încălzitorul nu trebuie să fie amplasat imediat sub o priză.

24. Nu utilizați acest încălzitor cu un programator, temporizator sau orice alt dispozitiv care pornește automat încălzitorul, deoarece există risc de incendiu dacă încălzitorul este acoperit sau poziționat incorect.

25. Nu lăsați încălzitorul pornit când ieșiți din casă sau când mergeți la culcare.

26. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

27. Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și au înțeles. pericolele implicate.

28. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

29. Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani trebuie ținuti departe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați continuu.

30. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și mai puțin de 8 ani trebuie să pornească/oprească aparatul numai cu condiția ca acesta să fi fost plasat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și să li se acorde supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un loc sigur. mod și înțelegeți pericolele implicate.

31. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și mai puțin de 8 ani nu trebuie să regleze și să curețe aparatul sau să efectueze întreținerea de către utilizator.

32. Nu lăsați nesupravegheat atunci când conectați la sursa de alimentare.

Prudență

Unele părți ale încălzitorului pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Nu atingeți suprafețele fierbinți.

O atenție deosebită trebuie acordată acolo unde sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.

Notă

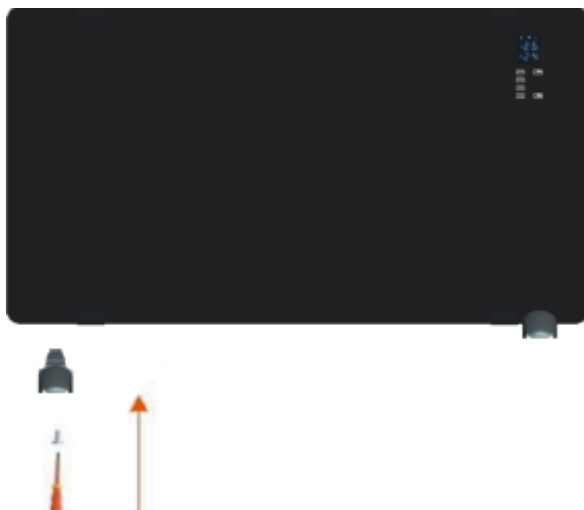
Aceste încălzitoare sunt destinate numai uzului casnic. Ele pot fi folosite atât ca aparat portabil, cât și ca aparat de montare pe perete.

Caracteristicile produsului

1. Panou elegant din sticlă neagră.
2. Element de încălzire din aluminiu de înaltă calitate: încălzire rapidă cu economii mai mari de energie.
3. Control ecran tactil și telecomandă.
4. Afișaj digital cu afișare automată a temperaturii camerei.
5. Pentru montare pe perete sau de sine stătătoare cu bază.
6. Telecomanda poate fi disponibilă.

Instalare (În timpul utilizării pe podea ca aparat portabil)

Vă rugăm să atașați picioarele pe carcasa încălzitorului și să le fixați cu șuruburi ST4x12mm (8 buc) furnizate.

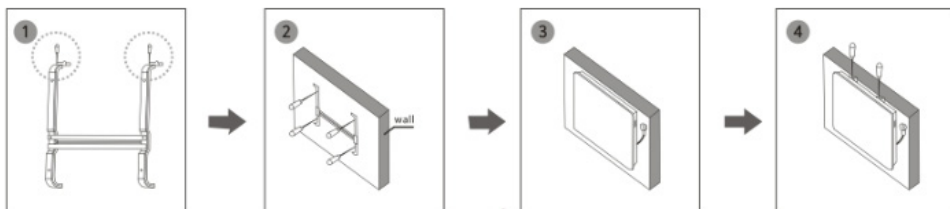


Montare pe perete (În timp ce utilizați încălzitorul ca aparat fix)

Vă rugăm să rețineți că produsul trebuie instalat la cel puțin 15 cm de podea și 50 cm de tavan.

-Pentru schema de studiu montare pe perete

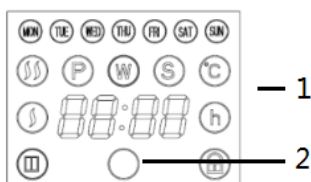
1. Dezinstalați suportul de pe corp, vedeți imaginea.
2. Găuriți găurile din fiecare parte pe perete, apoi introduceți dopurile din plastic expandate în interior, fixați suportul în perete cu șurubul, vezi imaginea 2
3. Puneți încălzitorul într-o poziție adecvată, asigurându-vă că găurile se aliniază cu suportul. Vezi imaginea 3
4. Strângeți șurubul din partea superioară a suportului pentru a se fixa



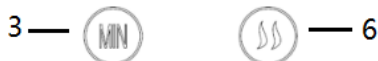
Operațiune

Introduceți ștecherul într-o priză adecvată de pe o sursă de alimentare A.C. cu aceeași tensiune ca cea indicată pe eticheta de identificare.

Butoanele ecranului tactil situate pe produs corespund funcțiilor telecomenzii:



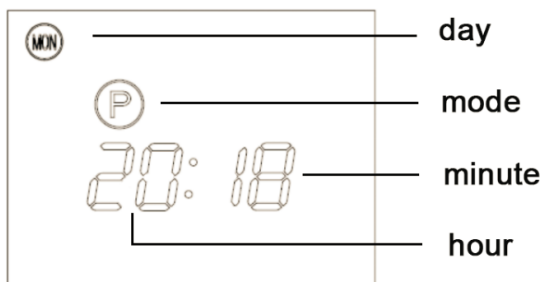
1. Afișare
2. Receptor
3. Butonul Minute
4. Butonul de mod
5. Buton de setare
6. Buton de încălzire
7. Butonul „+” pentru temperatură
8. Butonul Temperatură „-“



Mod de așteptare

Înainte de a lucra încălzitorul, ar trebui să porniți întrerupătorul din lateral. Afișajul arată ca imaginea 1, este modul de așteptare, fără încălzire, (P) apare pe ecran.

Apăsăți lung butonul (MODE) pentru a seta orele, apăsăți lung butonul (MIN) pentru a seta minutele, apăsăți lung (SET) pentru a seta ziua, vezi imaginea 1.



Imaginea 1

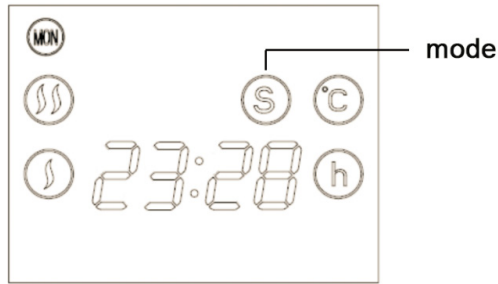
Modul de lucru

Apăsăți (SET) pentru a schimba modul din modul de așteptare în modul de lucru, afișajul arată ca imaginea de mai jos 2, (S) apare pe ecran.

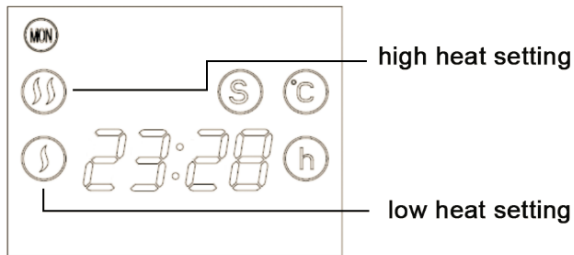
Apăsăți butonul (SS) pentru a regla setarea de căldură ridicată și setarea de căldură scăzută, este setarea de căldură scăzută când (S) apare pe ecran, este setarea ridicată când (SS) apare pe ecran, vezi imaginea 2.

Apăsăți butonul (up arrow) sau (down arrow) pentru a selecta temperatura dorită dintr-un interval de 5°-40°C. temperatura

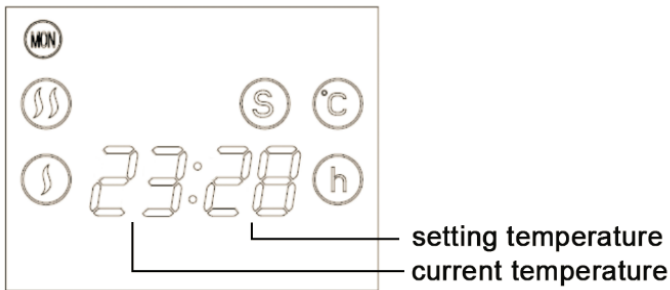
este afișată în 2 numere de seturi, numărul din stânga arată temperatura curentă, numărul din dreapta arată temperatura setată, vezi imaginea 3.



Imaginea 2





Imaginea 3



Imaginea 4

Modul cronometru săptămânal

Apăsați  pentru a schimba modul din modul de așteptare în modul de lucru, afișajul arată ca imaginea de mai jos 5,  apare pe ecran.

Apăsați butonul  pentru a selecta dintre următoarele perioade de încălzire preprogramate, după cum urmează, vezi imaginea 6.







1. De luni până vineri
2. De luni până sâmbătă
3. În fiecare zi
4. Luni, Miercuri, Vineri
5. Marți, joi, sâmbătă

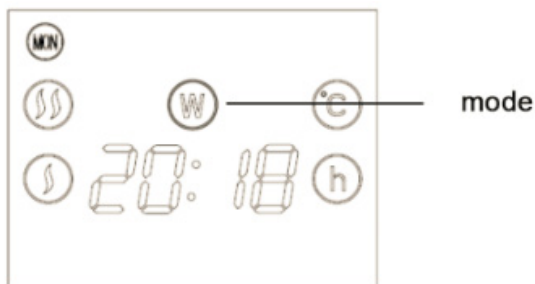
6. Weekend

7. de luni până miercuri

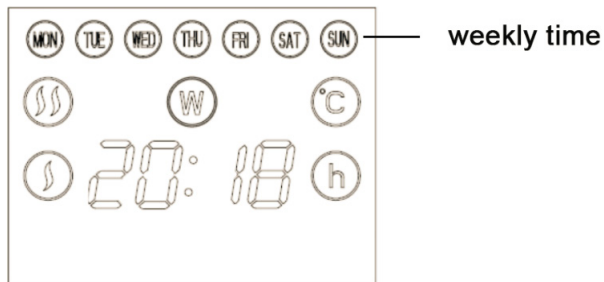
8. de joi până sâmbătă

9. Toate normal deschise.

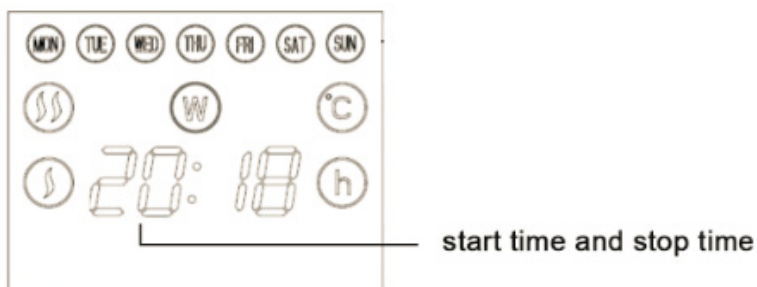
Apăsați butonul  pentru a seta ora de pornire, apăsați butonul  pentru a seta ora de oprire. De exemplu, apăsați butonul  până la 9:00, înseamnă de la 0:00 la 9:00, încălzitorul continuă să funcționeze, apoi apăsați butonul  pentru a seta ora de oprire, dacă este setată la 12:00, se va opri la 12:00, apoi apăsați  și  din nou până la 24 de ore, toate setarea se termină, va afișa ora curentă când setarea se termină, vezi imaginea 7.



Imaginea 5





Imaginea 6







Imaginea 7

Ceas pentru copii

Apăsăți lung butonul ,  va fi afișat pe ecran, astfel încât nu puteți efectua nicio operațiune și același mod de a atinge pentru a șterge funcția de ceas pentru copii.

Telecomanda și panoul de control:

1. „SET” P, W, S trei moduri pentru a alege și a seta săptămâna curentă.
2. „MODE” Săptămâna de rezervă.
3.  ” Setări blocarea pentru copii.
4.  ” Reglați puterea.
5.  ” Setări ora întâlnirii deschise și creșteți temperatura.
6.  ” Setări ora întâlnirii închideți și reduceți temperatura.

Temperatura

Temperatura interioară este afișată de fiecare dată când aparatul este pornit. Temperatura poate fi setată atunci când aparatul este în stand-by sau în încălzire. Când temperatura camerei atinge nivelul setat, puterea de temperatură ridicată se oprește și puterea de temperatură scăzută rămâne activă. Când temperatura camerei este cu 2 grade peste temperatura setată, atât puterea de temperatură înaltă, cât și cea mai scăzută vor înceta să funcționeze. Mașina va începe să funcționeze din nou numai când temperatura scade cu 2 grade față de temperatura setată. Eroarea temperaturii de afișare și a temperaturii reale a camerei ≤ 4 grade.

Sunetul de operare

Aparatul emite un bip la fiecare setare de operare.

Curatenie și mentenanță

Înainte de curățare scoateți întotdeauna ștecherul de la priza electrică.

Curățați frecvent grilajele de admisie și de evacuare a aerului.

Nu utilizați niciodată pulberi abrazive sau solvenți.

Informații privind eliminarea

Dacă doriți să aruncați acest articol, vă rugăm să nu-l aruncați împreună cu gunoiul menajer. Echipamentele electrice și electronice uzate și bateriile trebuie puse la dispoziție pentru colectare separată. Gospodăriile private pot returna gratuit echipamentele electrice și electronice uzate la unitățile de colectare desemnate. Identificați unde sunt punctele dvs. locale de colectare și returnați produsul acolo. (Facilitățile sunt de obicei disponibile la locul de deșeuri municipale. Vânzătorul dvs. de electricitate sau autoritatea locală pot asigura colectarea separată de la gospodărie.) Aruncând corect acest produs, veți oferi un ajutor pozitiv mediului.

Protecția mediului. Pentru a proteja mediul înconjurător, unealta electrică, accesoriile și ambalajele trebuie să sufere o prelucrare corespunzătoare pentru reutilizarea materiilor prime conținute în acestea. Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere! Conform Directivei UE 2012/19/CE privind echipamentele electrice și electronice scoase din uz și aprobarea și ca lege națională, uneltele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și supuse unei procesări adecvate pentru recuperarea conținutului sunt în ele materii prime secundare.



EL

Συγχαρητήρια για την αγορά ενός μηχανήματος από τις ταχύτερα αναπτυσσόμενη μάρκα ηλεκτρικών και πεπιεσμένου αέρα εργαλεία - RAIDER. Με τη σωστή εγκατάσταση και λειτουργία, RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστα υλικά και τις εργασίες μαζί τους θα σας δώσει πραγματική χαρά. Για τη διευκόλυνσή σας, άψογη εξυπηρέτηση και δημιουργήσει ένα δίκτυο.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το τρέχον «εγχειρίδιο χρήσης».

Προς το συμφέρον της ασφάλειάς σας και να εξασφαλίσει την ορθή χρήση και να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, καθώς και τις συστάσεις και τις προειδοποιήσεις τους. Για την αποφυγή περιπτώσεων λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό ότι αυτές οι οδηγίες να παραμείνουν διαθέσιμα για μελλοντική αναφορά σε όλους όσους θα χρησιμοποιούν το μηχάνημα. Αν το πουλήσει σε έναν νέο ιδιοκτήτη „εγχειρίδιο χρήσης“ πρέπει να υποβληθούν μαζί με αυτό να επιτρέψει στους νέους χρήστες να εξοικειωθούν με τις οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας.

„Euromaster Import Export“ Ltd είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και ιδιοκτήτη του RAIDER εμπορικό σήμα. Διεύθυνση της εταιρείας είναι η Σόφια 1231, blvd „Lom Road“ 246, τηλ. 02 934 33 33 934 10 10, ; www.euromasterbg.com; E-mail: info @ euromasterbg. com

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε ένα σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001:2008 πιστοποίηση με το πεδίο εφαρμογής: εμπορία, εισαγωγή, εξαγωγή και την εξυπηρέτηση των επαγγελματικών και χόμπι ηλεκτρική, πνευματική και τη δύναμη εργαλείων και σιδηρικών. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από τον οικο Moody Διεθνές Certification Ltd, Αγγλία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

παράμετρο	μονάδα	αξία
Μοντέλο	-	RD-PH03
Τάση	V	230
Συχνότητα	Hz	50
Εξουσία	W	1000-2000
Προτείνεται χώρο θέρμανσης	m ²	≤ 25

Διάγραμμα δομής

A: Πίνακας οθόνης

B: Μπροστινό πάνελ

Γ: Πόδι

Εισαγωγή

Για να αξιοποιήσετε στο έπακρο τη νέα σας θερμάστρα, διαβάστε αυτές τις οδηγίες και τους συνημμένους κανονισμούς ασφαλείας πριν από τη χρήση. Φυλάξτε επίσης το εγχειρίδιο οδηγιών σε περίπτωση που χρειαστεί να υπενθυμίσετε στον εαυτό σας τις λειτουργίες του θερμαντήρα αργότερα.

Σπουδαίος

Πριν συνδέσετε τη μονάδα στο ρεύμα, βεβαιωθείτε με οπτική επιθεώρηση ότι η μονάδα είναι άθικτη και ότι δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά.

Προσοχή

Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται πάντα σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.

Προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος λόγω ακούσιας επαναφοράς της θερμικής διακοπής, αυτή η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής συσκευής μεταγωγής, όπως χρονοδιακόπτη, ή να συνδέεται σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από το δίκτυο.

Για τη δική σας ασφάλεια

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη θερμάστρα.
2. Συνδέστε το καλωρίο μόνο σε μονοφασική πρίζα με τάση δικτύου όπως ορίζεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

3. Μην εγκαταλείπετε το σπίτι σας ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία: βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF (0) και ο θερμοστάτης στην ελάχιστη θέση. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα.
4. Κρατήστε εύφλεκτα υλικά όπως έπιπλα, μαξιλάρια, κλινοσκεπάσματα, χαρτί, ρούχα, κουρτίνες κ.λπ. σε απόσταση τουλάχιστον 100 cm από τη θερμάστρα.
5. Μη δίνετε τίποτα πάνω ή μπροστά από τη θερμάστρα.
6. Χρησιμοποιείτε πάντα τη θερμάστρα σε όρθια θέση.
7. Μην τοποθετείτε τη θερμάστρα πάνω σε τοίχους, έπιπλα, κουρτίνες κ.λπ.
8. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε δωμάτια με επιφάνεια μικρότερη από 4 m².
9. Αποσυνδέετε πάντα τη θερμάστρα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε τη θερμάστρα.
10. Διατηρείτε την είσοδο και την έξοδο αέρα απαλλαγμένη από αντικείμενα τουλάχιστον 1 m μπροστά και 50 cm πίσω από τη θερμάστρα.
11. Μην εγκαθιστάτε τη θερμάστρα αμέσως κάτω από μια πρίζα.
12. Μην αφήνετε ζώα ή παιδιά να αγγίζουν ή να παίζουν με τη θερμάστρα. Προσέξτε ότι η έξοδος αέρα ζεσταίνεται κατά τη λειτουργία.
13. Μην καλύπτετε. Εάν καλυφθεί, υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης.
14. Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα κοντά σε ντους, μπανιέρες, νιπτήρες ή πισίνα κ.λπ.
15. Μη χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα σε δωμάτια που περιέχουν εύφλεκτα εκρηκτικά αέρια, βερνίκια ή κόλλα.
16. Διατηρείτε τη θερμάστρα καθαρή. Μην αφήνετε αντικείμενα να εισχωρούν σε κανένα άνοιγμα εξαερισμού ή εξαγωγής καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά ή ζημιά στο θερμαντήρα.
17. Εάν ο θερμαντήρας πύσης ή έχει υποστεί ζημιά, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται έως ότου ελεγχθεί από εξειδικευμένο κέντρο σέρβις.
18. Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν η θερμάστρα χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά, άτομα που πάσχουν από οποιαδήποτε σωματική αναπηρία ή κατοικίδια.
19. Μην το χρησιμοποιείτε για να στεγνώσετε ρούχα ή οποιοδήποτε ύφασμα.
20. Μη χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα για να στεγνώσετε τα ρούχα σας. Μην εμποδίζετε ποτέ τις γρίλιες εισαγωγής και εξόδου (κίνδυνος υπερθέρμανσης).
21. Μην μετακινείτε τη συσκευή ενώ λειτουργεί για να αποφύγετε την υπερθέρμανση με επιπλέον κίνδυνο πυρκαγιάς.
22. Εάν κάποιο μέρος του θερμαντήρα ή του καλωδίου τροφοδοσίας καταστραφεί, πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Προκειμένου να αποφευχθεί ένας κίνδυνος.
23. Ο θερμαντήρας δεν πρέπει να βρίσκεται ακριβώς κάτω από μια πρίζα.
24. Μη χρησιμοποιείτε αυτόν τον θερμαντήρα με προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή οποιαδήποτε άλλη συσκευή που ενεργοποιεί αυτόματα τον θερμαντήρα, καθώς υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν ο θερμαντήρας καλυφθεί ή τοποθετηθεί λανθασμένα.
25. Μην αφήνετε τη θερμάστρα ενεργοποιημένη όταν φεύγετε από το σπίτι σας ή πηγαίνετε για ύπνο.
26. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
27. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοητό τους σχετικούς κινδύνους.
28. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
29. Παιδιά κάτω των 3 ετών θα πρέπει να μένουν μακριά εκτός εάν υπόκεινται σε συνεχή επίβλεψη.
30. Παιδιά ηλικίας από 3 ετών και κάτω των 8 ετών θα πρέπει να ενεργοποιούν/απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο υπό την προϋπόθεση ότι έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη κανονική θέση λειτουργίας και έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής σε χρηματοκιβώτιο τρόπο και κατανόηση των κινδύνων που εμπεριέχονται.
31. Παιδιά ηλικίας από 3 ετών και κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να ρυθμίζουν και να καθαρίζουν τη συσκευή ή να πραγματοποιούν συντήρηση από το χρήστη.
32. Μην αφήνετε χωρίς επιτήρηση όταν συνδέετε στην πρίζα.

Προσοχή

Ορισμένα μέρη του θερμαντήρα μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Μην αγγίζετε καυτές επιφάνειες.

Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί όπου υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα.

Σημείωση

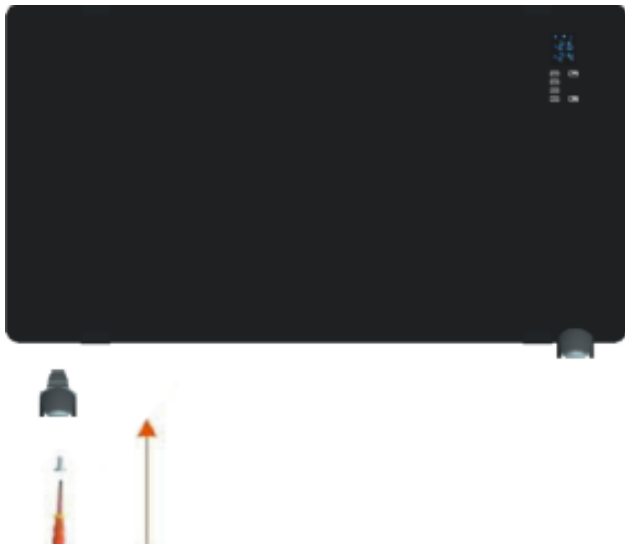
Αυτοί οι θερμαντήρες προορίζονται μόνο για οικιακή χρήση. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν τόσο ως φορητή συσκευή όσο και ως επιτοίχια συσκευή.

Χαρακτηριστικά Προϊόντος

1. Κομψό μαύρο γυάλινο πάνελ.
2. Υψηλής ποιότητας θερμαντικό στοιχείο αλουμινίου: γρήγορη θέρμανση με μεγαλύτερη εξοικονόμηση ενέργειας.
3. Έλεγχος οθόνης αφής και τηλεχειριστήριο.
4. Ψηφιακή οθόνη με αυτόματη ένδειξη θερμοκρασίας δωματίου.
5. Για επιτοίχια τοποθέτηση ή ελεύθερη τοποθέτηση με βάση.
6. Το τηλεχειριστήριο μπορεί να είναι διαθέσιμο.

Εγκατάσταση (Κατά τη χρήση στο πάτωμα ως φορητή συσκευή)

Προσαρμόστε τα πόδια στο περίβλημα του καλοριφέρ και στερεώστε τα με τις παρεχόμενες βίδες ST4x12mm (8 τμχ).

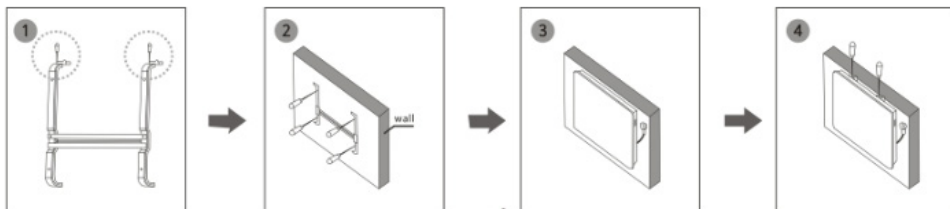


Τοποθέτηση σε τοίχο (ενώ χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα ως σταθερή συσκευή)

Λάβετε υπόψη ότι το προϊόν πρέπει να τοποθετηθεί τουλάχιστον 15 cm από το δάπεδο και 50 cm από την οροφή.

- Για σχέδιο μελέτης επιτοίχιας τοποθέτησης

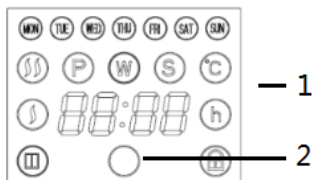
1. Απεγκαταστήστε το στήριγμα από το σώμα, δείτε την εικόνα.
2. Ανοίξτε τις τρύπες σε κάθε πλευρά στον τοίχο, μετά τοποθετήστε μέσα τα πλαστικά διογκωμένα βύσματα. Στερεώστε το στήριγμα στον τοίχο με βίδα, δείτε την εικόνα 2
3. Τοποθετήστε τη θερμάστρα σε κατάλληλη θέση, ώστε οι οπές να ευθυγραμμιστούν με το στήριγμα. Δείτε την εικόνα 3
4. Σφίξτε τη βίδα στο επάνω μέρος του βραχίονα για να σταθεροποιηθεί



Λειτουργία

Εισαγάγετε το βύσμα σε μια κατάλληλη πρίζα σε τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος που έχει την ίδια τάση με αυτή που φαίνεται στην ετικέτα χαρακτηρισμού του.

Τα κουμπιά της οθόνης αφής που βρίσκονται στο προϊόν αντιστοιχούν στις λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου:



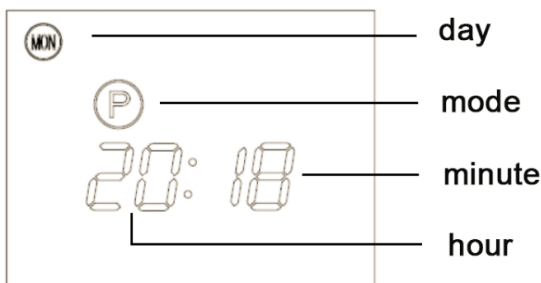
1. Εμφάνιση
2. Δέκτης
3. Κουμπί λεπτών
4. Κουμπί λειτουργίας
5. Κουμπί ρύθμισης
6. Κουμπί θέρμανσης
7. Κουμπί "+" θερμοκρασίας
8. Κουμπί Θερμοκρασία "-".



Λειτουργία αναμονής

Πριν δουλέψετε τη θερμάστρα, θα πρέπει να ανοίξετε τον διακόπτη στο πλάι. Η οθόνη εμφανίζεται ως εικόνα 1, είναι σε κατάσταση αναμονής, χωρίς θέρμανση, (P) εμφανίζεται στην οθόνη.

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί (MODE) για να ρυθμίσετε τις ώρες, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί (MIN) για να ρυθμίσετε τα λεπτά, πατήστε παρατεταμένα (SET), για να ορίσετε την ημέρα, δείτε την εικόνα 1.





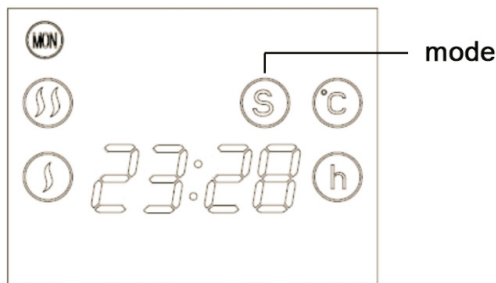
Εικόνα 1

Λειτουργία εργασίας

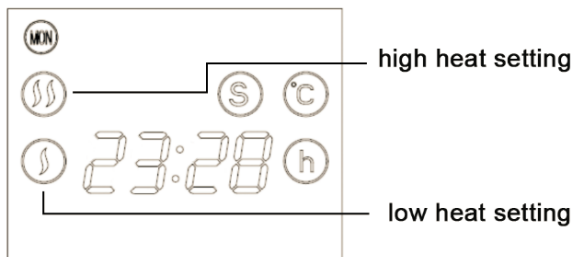
Πατήστε (SET) για να αλλάξετε τη λειτουργία από κατάσταση αναμονής σε κατάσταση λειτουργίας, η οθόνη εμφανίζεται όπως παρακάτω η εικόνα 2, η (S) εμφανίζεται στην οθόνη.

Πατήστε το κουμπί (SS) για να ρυθμίσετε τη ρύθμιση υψηλής θερμότητας και τη ρύθμιση χαμηλής θερμότητας, η ρύθμιση είναι χαμηλή όταν εμφανίζεται ο (S) στην οθόνη, είναι υψηλή όταν ο (SS) εμφανίζεται στην οθόνη, δείτε την εικόνα 2.

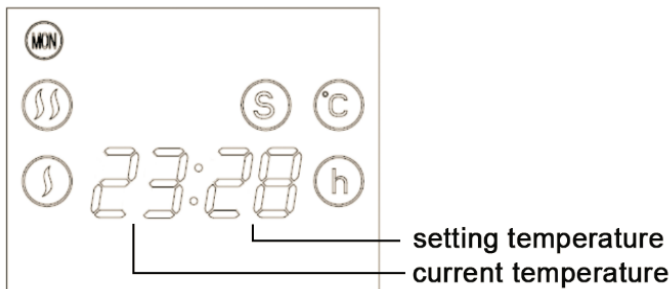
Πατήστε το κουμπί  ή  για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία από 5°-40°C. η θερμοκρασία εμφανίζεται σε 2 σετ αριθμούς, ο αριστερός αριθμός δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία, ο δεξιός αριθμός δείχνει τη θερμοκρασία ρύθμισης, δείτε την εικόνα 3.



Εικόνα 2






Εικόνα 3



Εικόνα 4







Λειτουργία εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη

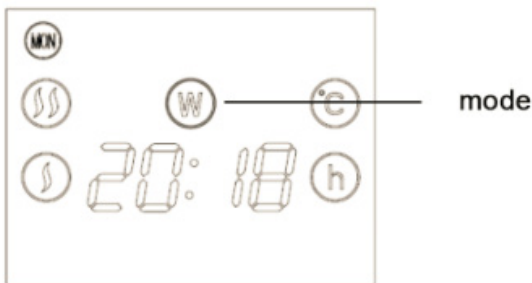
Πατήστε  για να αλλάξετε τη λειτουργία από κατάσταση αναμονής σε κατάσταση εργασίας, η οθόνη εμφανίζεται όπως παρακάτω η εικόνα 5, η  εμφανίζεται στην οθόνη.

Πατήστε το κουμπί  για να επιλέξετε μεταξύ των ακόλουθων προ-προγραμματισμένων περιόδων θέρμανσης ως εξής, δείτε την εικόνα 6.

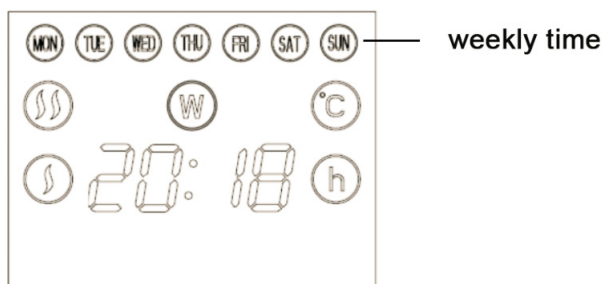
1. Δευτέρα έως Παρασκευή
2. Δευτέρα έως Σάββατο

3. Κάθε μέρα
4. Δευτέρα, Τετάρτη, Παρασκευή
5. Τρίτη, Πέμπτη, Σάββατο
6. Σαββατοκύριακο
7. Δευτέρα έως Τετάρτη
8. Πέμπτη έως Σάββατο
9. Όλα κανονικά ανοιχτά.

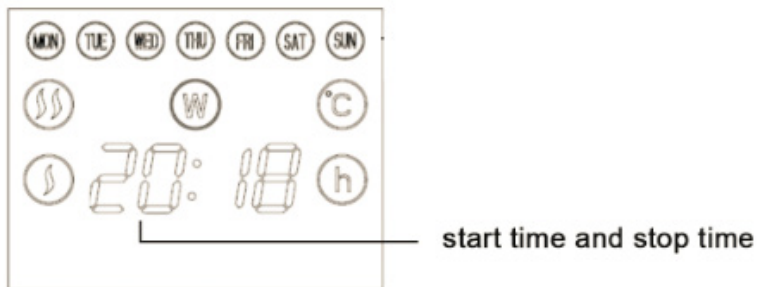
Πατήστε το κουμπί  για να ορίσετε την ώρα έναρξης, πατήστε το κουμπί  για να ορίσετε την ώρα διακοπής. Για παράδειγμα, πατήστε το κουμπί  στις 9:00, σημαίνει από τις 0:00 έως τις 9:00, ο θερμαντήρας συνεχίζει να λειτουργεί, στη συνέχεια πατήστε το κουμπί  για να ρυθμίσετε την ώρα διακοπής, εάν ρυθμιστεί στις 12:00, θα σταματήσει στις 12:00 και, στη συνέχεια, πατήστε ξανά το  και το  έως ότου ολοκληρωθεί η ρύθμιση όλων των 24 ωρών, θα εμφανιστεί η τρέχουσα ώρα όταν ολοκληρωθεί η ρύθμιση, δείτε την εικόνα 7.



Εικόνα 5



Εικόνα 6







Εικόνα 7

Παιδικό ρολόι

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπι , το  θα εμφανιστεί στην οθόνη, ώστε να μην μπορείτε να κάνετε καμία ενέργεια και με τον ίδιο τρόπο αγγίξτε για να διαγράψετε τη λειτουργία του παιδικού ρολογιού.

Τηλεχειριστήριο και πίνακας ελέγχου:

1. "SET" P, W, S τρεις λειτουργίες για να επιλέξετε και να ρυθμίσετε την τρέχουσα εβδομάδα.
2. "MODE" Εβδομάδα κράτησης.
3.  " Ρύθμιση κλειδώματος για παιδιά.
4.  Ρυθμίστε την ισχύ.
5.  Ρυθμίστε την ώρα ανοιχτού ραντεβού και αυξήστε τη θερμοκρασία.
6.  Ρυθμίστε την ώρα κλεισίματος του ραντεβού και μειώστε τη θερμοκρασία.

Θερμοκρασία

Η εσωτερική θερμοκρασία εμφανίζεται κάθε φορά που τίθεται σε λειτουργία η συσκευή. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί όταν η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής ή θέρμανσης. Όταν η θερμοκρασία δωματίου φτάσει στο καθορισμένο επίπεδο, η ισχύς υψηλής θερμοκρασίας σταματά και η ισχύς χαμηλής θερμοκρασίας παραμένει ενεργή. Όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι 2 βαθμούς πάνω από την καθορισμένη θερμοκρασία, τόσο η υψηλή όσο και η χαμηλότερη θερμοκρασία θα σταματήσουν να λειτουργούν. Το μηχάνημα θα αρχίσει να λειτουργεί ξανά μόνο όταν η θερμοκρασία μειωθεί κατά 2 βαθμούς σε σχέση με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Το σφάλμα θερμοκρασίας οθόνης και πραγματικής θερμοκρασίας δωματίου ≤ 4 μοίρες.

Ήχος λειτουργίας

Η συσκευή εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα σε κάθε ρύθμιση λειτουργίας.

Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν τον καθαρισμό αφαιρείτε πάντα το φιλτράκι από την πρίζα. Καθαρίζετε συχνά τις γρίλιες εισόδου και εξόδου αέρα.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικές σκόνες ή διαλύτες.

Πληροφορίες απόρριψης

Εάν θέλετε να απορρίψετε αυτό το αντικείμενο, μην το βάζετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός και οι μπαταρίες πρέπει να διατίθενται για χωριστή συλλογή.

Τα νοικοκυριά μπορούν να επιστρέψουν τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό τους σε καθορισμένες εγκαταστάσεις συλλογής δωρεάν. Προσδιορίστε πού βρίσκονται τα τοπικά σημεία συλλογής σας

και επιστρέψτε το προϊόν εκεί. (Οι εγκαταστάσεις είναι συνήθως διαθέσιμες στο χώρο των αστικών απορριμμάτων, ο πωλητής ηλεκτρικών ειδών σας ή η τοπική αρχή μπορεί να παρέχει χωριστή συλλογή από το νοικοκυριό.)

Με την σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος θα παρέχετε θετική βοήθεια στο περιβάλλον.

Την προστασία του περιβάλλοντος. Για την προστασία του περιβάλλοντος, το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και η συσκευασία πρέπει να υποβληθούν σε κατάλληλη επεξεργασία για την επαναχρησιμοποίηση των πρώτων υλών που περιέχονται σε αυτά. Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/EK της ΕΕ για τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στο τέλος του κύκλου ζωής τους και την έγκριση και ως εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν μπορούν πλέον να χρησιμοποιηθούν πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία για την ανάκτηση του περιεχομένου είναι σε αυτές δευτερεύουσες πρώτες ύλες.



ALB**Udhëzime origjinale për përdorim**

Të nderuar përdorues,

Urime për blerjen e një makinerie nga marka me rritje më të shpejtë të makinave elektrike, gazi dhe pneumatike - RAIDER. Kur instalohen dhe operohen siç duhet, RAIDER janë makineri të sigurta dhe të besueshme dhe puna me to do t'ju japë kënaqësi të vërtetë. Për lehtësinë tuaj, është ndërtuar një rrjet i shkëlqyer shërbimi me 45 pika shërbimi në të gjithë vendin.

Përpara se të përdorni këtë makinë, ju lutemi lexoni me kujdes këtë "Udhëzime për përdorim".

Në interes të sigurisë tuaj dhe për të siguruar përdorimin e duhur të tij, lexoni me kujdes këto udhëzime, duke përfshirë rekomandimet dhe paralajmërimet në to. Për të shmangur gabimet dhe aksidentet e panevojshme, është e rëndësishme që këto udhëzime të mbeten të disponueshme për referencë në të ardhmen nga të gjithë ata që do të përdorin makinën. Nëse ia shisni një pronari të ri, duhet t'i dorëzoni "Udhëzimet për përdorim", në mënyrë që përdoruesi i ri të njihet me masat përkatëse të sigurisë dhe udhëzimet e funksionimit.

"Euromaster Import Export" Ltd. është përfaqësues i autorizuar i prodhuesit dhe pronarit të markës tregtare RAIDER. Adresa e menaxhmentit të kompanisë është Sofia 1231, Blvd. Lomsko Shose 246, telefon: 02934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Që nga viti 2006, kompania ka prezantuar sistemin e menaxhimit të cilësisë ISO 9001:2008 me qëllimin e certifikimit: Tregtim, import, eksport dhe servisim të mjeteve profesionale dhe hobi elektrike, pneumatike dhe mekanike dhe pajisjeve të përgjithshme. Certifikata lëshohet nga Moody International Certification Ltd, Angli.

Të dhënat teknike

Parametri	Njësia	Vlera
Model	-	RD-PH03
Tensioni:	V	230
Frekuenca	Hz	50
Fuqia	W	1000-2000
Rekomandoni një zonë ngrohjeje	m ²	≤ 25

Diagrami i strukturës

A: Tabela e ekranit

B: Paneli i përpamë

C: Këmba

Prezantimi

Për të përfutur sa më shumë nga ngrohësi juaj i ri, ju lutemi lexoni këto udhëzime dhe rregulloret e sigurisë bashkëngjitur përpara përdorimit. Ruani gjithashtu manualin e udhëzimeve në rast se duhet t'i kujtoni vetes funksionet e ngrohësit në një datë të mëvonshme.

E rëndësishme

Përpara se të futni njësinë në rrjet, sigurohuni me inspektim vizual që njësia është e paprekur dhe nuk ka pësuar ndonjë dëmtim gjatë transportit.

Kujdes

Pajisja duhet të vendoset gjithmonë në një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme.

Për të shmangur një rrezik për shkak të rivendosjes së paqëllimshme të ndërprerësit termik, kjo pajisje nuk duhet të furnizohet nëpërmjet një pajisjeje të jashtme komutuese, si një kohëmatës, ose të lidhet me një qark që ndizet dhe fiket rregullisht nga njësia.

Për sigurinë tuaj

1. Lexoni të gjitha udhëzimet përpara se të përdorni ngrohësin.
2. Lidhni ngrohësin vetëm në një prizë njëfazore me një tension rrjeti siç specifikohet në pllakën e specifikimeve.
3. Mos dilni nga shtëpia ndërsa pajisja është në funksion: sigurohuni që çelësi të jetë në pozicionin OFF (0) dhe termostati të jetë në pozicionin minimal. Hiqeni gjithmonë pajisjen nga priza.
4. Mbani materialet e djegshme si mobiljet, jastëkët, shtratin, letrën, rrobat, perdet etj. të paktën 100 cm larg nga ngrohësi.
5. Mos jepni asgjë mbi ose përballë ngrohësit.
6. Përdoreni gjithmonë ngrohësin në një pozicion vertikal.
7. Mos e vendosni ngrohësin kundër mureve, mobiljeve, perdeve etj.
8. Mos e përdorni pajisjen në dhoma më pak se 4 m².
9. Hiqeni gjithmonë ngrohësin nga priza kur nuk është në përdorim. Mos e tërhiqni kordonin për të shkëputur ngrohësin nga priza.
10. Mbani hyrjen dhe daljen e ajrit pa objekte të paktën 1 m përpara dhe 50 cm pas ngrohësit.
11. Mos e instaloni ngrohësin menjëherë poshtë një prize.
12. Mos lejoni kafshët ose fëmijët të prekin ose të luajnë me ngrohësin. Kushtojini vëmendje daljes së ajrit nxeht gjatë punës.
13. Mos mbulo. Nëse mbulohet, ekziston rreziku i mbinxehjes.
14. Mos e përdorni këtë ngrohës në afërsi të dusheve, vaskave, lavamanëve ose pishinës etj.
15. Mos e përdorni ngrohësin në dhomat që përmbajnë tretës të ndezshëm me gaz shpërthyes, llak ose ngjitës.
16. Mbajeni ngrohësin të pastër. Mos lejoni që asnjë objekt të hyjë në asnjë hapje ajrimi ose shkarkimi pasi kjo mund të shkaktojë goditje elektrike, ose zjarr ose dëmtim të ngrohësit.
17. Nëse ngrohësi ka rënë ose është dëmtuar, nuk duhet të përdoret derisa të jetë inspektuar nga një qendër shërbimi e kualifikuar.
18. Mbikëqyrja e ngushtë është e nevojshme kur ngrohësi përdoret nga ose pranë fëmijëve, personave që vuajnë nga ndonjë dëmtim fizik ose kafshëve shtëpiake.
19. Mos e përdorni për të tharë rroba ose ndonjë pëlhurë.
20. Mos përdorni ngrohësin për të tharë rrobat tuaja. Asnjëherë mos i pengoni grilat e marrjes dhe daljes (rrezik mbinxehjeje).
21. Mos e lëvizni pajisjen gjatë kohës që është në funksion për të shmangur mbinxehjen me rrezik shtesë zjarri.
22. Nëse ndonjë pjesë e ngrohësit ose kordonit të furnizimit dëmtohet, ai duhet të zëvendësohet nga një elektrikist i kualifikuar. Për të shmangur një rrezik.
23. Ngrohësi nuk duhet të vendoset menjëherë poshtë një prize.
24. Mos e përdorni këtë ngrohës me një programues, kohëmatës ose ndonjë pajisje tjetër që ndez ngrohësin automatikisht, pasi ekziston rrezik zjarri nëse ngrohësi mbulohet ose pozicionohet gabimisht.
25. Mos e lini ngrohësin të ndezur kur dilni nga shtëpia ose kur shkoni të flini.
26. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.
27. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvoje ose njohurie nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe të kuptuar rreziqet e përfshira.
28. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.
29. Fëmijët më pak se 3 vjeç duhet të mbahen larg nëse nuk mbikëqyren vazhdimisht.
30. Fëmijët nga 3 vjeç dhe më pak se 8 vjeç duhet të ndezin/fikin pajisjen vetëm me kusht që ajo të jetë vendosur ose instaluar në pozicionin normal të funksionimit të synuar dhe të kenë marrë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në një kasafortë. mënyrë dhe për të kuptuar rreziqet e përfshira.
31. Fëmijët nga 3 vjeç dhe më pak se 8 vjeç nuk duhet të futin në prizë, të rregullojnë dhe pastrojnë pajisjen ose të kryejnë mirëmbajtjen e përdoruesit.
32. Mos e lini pa mbikëqyrje kur futeni në prizë.

Kujdes

Disa pjesë të ngrohësit mund të nxehen shumë dhe të shkaktojnë djegie. Mos prekni sipërfaqet e nxehta. Vëmendje e veçantë duhet t'i kushtohet aty ku janë të pranishëm fëmijët dhe njerëzit vulnerabël.

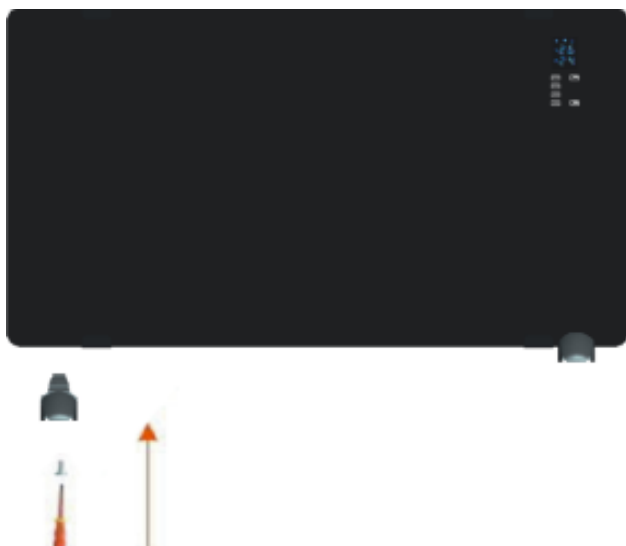
Shënim

Këto ngrohje janë të destinuara vetëm për përdorim shtëpiak. Ato mund të përdoren si pajisje portative ashtu edhe si pajisje për montim në mur.

Karakteristikat e produktit

1. Panel elegant prej xhami i zi.
2. Element ngrohje alumini me cilësi të lartë: ngrohje e shpejtë me kursime më të larta të energjisë.
3. Kontrolli i ekranit me prekje dhe telekomanda.
4. Ekran dixhital me ekran automatik të temperaturës së dhomës.
5. Për montim në mur ose për qëndrim të lirë me bazë.
6. Telekomanda mund të jetë në dispozicion.

Instalimi (Ndërsa përdoret në dysheme si pajisje portative). Ju lutemi lidhni këmbët në kutinë e ngrohësit dhe fiksoni ato me vida ST4x12 mm (8 copë).

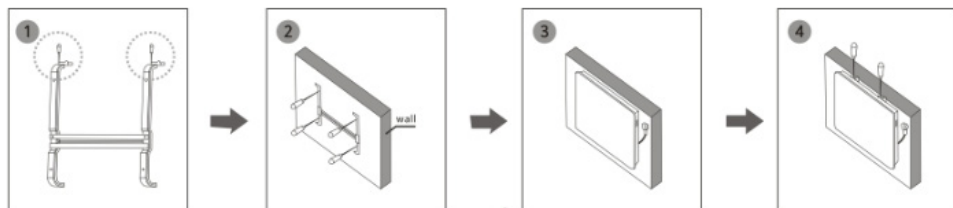


Montimi në mur (Ndërsa përdorni ngrohësin si pajisje fikse)

Ju lutemi vini re se produkti duhet të instalohet të paktën 15 cm nga dyshemeja dhe 50 cm nga taveni.

- Për skemën e studimit të montimit në mur

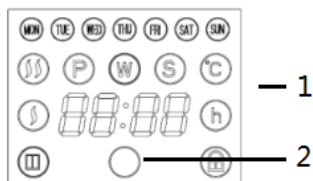
1. Çinstaloni kllapa nga trupi, shikoni imazhin.
2. Shponi vrimat në çdo anë në mur, më pas futni prizat e zgjeruara plastike brenda, Fiksoni kllapa në mur me vidë, shikoni figurën 2
3. Vendoseni ngrohësin në një pozicion të përshtatshëm duke bërë që vrimat të jenë në linjë me kllapa. Shihni imazhin 3
4. Shtrëngoni vidën në pjesën e sipërme të mbajtësit për të kapur të qëndrueshme



Operacioni

Fusni spinën në një prizë të përshtatshme në një furnizim me energji elektrike AC që ka të njëjtin tension si ai i treguar në etiketën e tij të vlerësimit.

Butonat e ekranit me prejke të vendosura në produkt korrespondojnë me funksionet e telekomandës:



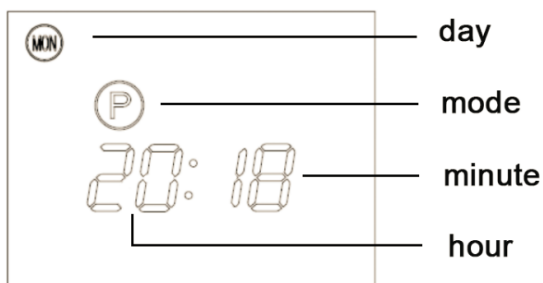
1. Ekran
2. Marrës
3. Butoni i minutave
4. Butoni i modalitetit
5. Butoni i konfigurimit
6. Butoni i ngrohjes
7. Butoni "+" për temperaturën
8. Butoni "-" për temperaturën



Modaliteti i gatishmërisë

Para se të punoni ngrohësin, duhet të ndizni çelësin nga ana. Ekranit shfaqet si imazhi 1, është modaliteti i gatishmërisë, pa ngrohje, (P) shfaqet në ekran.

Shtypni gjatë butonin (MODE) për të caktuar orët, shtypni gjatë butonin (MIN) për të caktuar minutat, shtypni gjatë (SET), për të caktuar ditën, shikoni figurën 1.



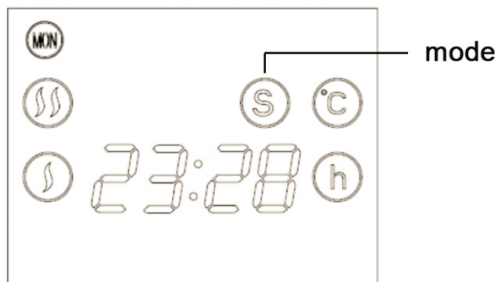
Figurën 1

Modaliteti i punës

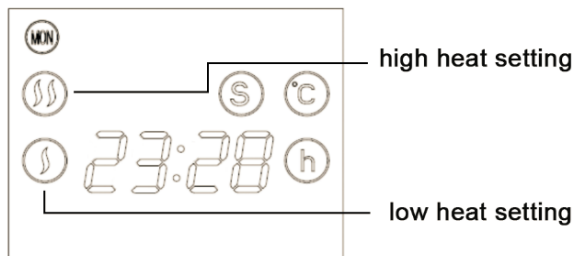
Shtypni (SET) për të ndryshuar modalitetin nga modaliteti i gatishmërisë në modalitetin e punës, ekranit shfaqet si më poshtë imazhi 2, (S) shfaqet në ekran.

Shtypni butonin (SS) për të rregulluar cilësimin e nxehtësisë së lartë dhe cilësimin e nxehtësisë së ulët, është cilësimi i nxehtësisë së ulët kur shfaqet (S) në ekran, është cilësimi i lartë kur (SS) shfaqet në ekran, shikoni figurën 2.

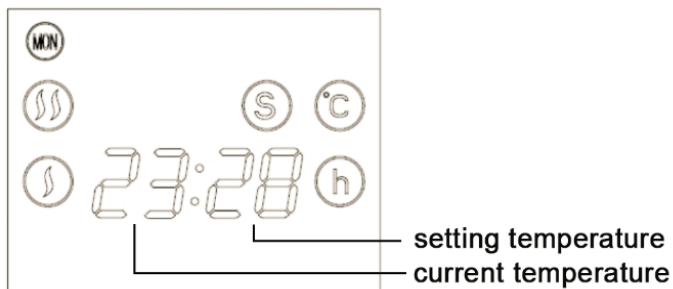
Shtypni butonin (Up arrow) ose (Down arrow) për të zgjedhur temperaturën e dëshiruar nga një interval prej 5°-40°C. temperatura shfaqet në numra me 2 grupe, numri i majtë tregon temperaturën aktuale, numri i djathtë tregon temperaturën e cilësimit, shikoni figurën 3.



Figurën 2




Figurën 3









Figurën 4

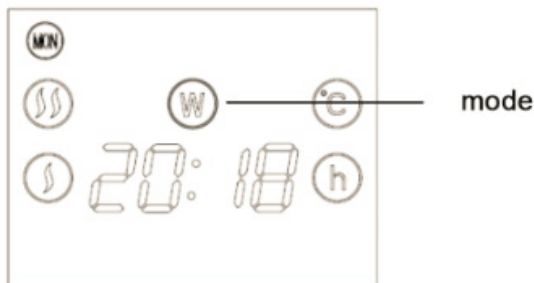
Modaliteti javor i kohëmatësit

Shtypni  për të ndryshuar modalitetin nga modaliteti i gatishmërisë në modalitetin e punës, ekrani shfaqet si më poshtë imazhi 5,  shfaqet në ekran.

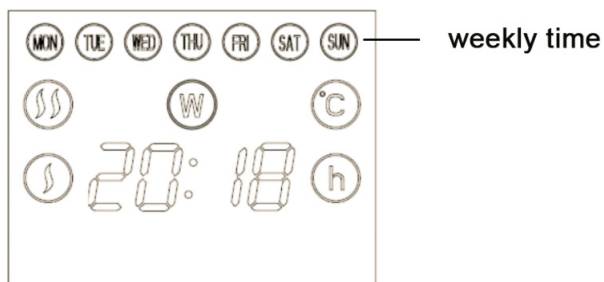
Shtypni butonin  për të zgjedhur midis periudhave të para-programuara të ngrohjes si më poshtë, shihni imazhin 6.

1. Nga e hëna në të premte
2. E hëna në të shtunë
3. Çdo ditë
4. E hënë, e mërkurë, e premte
5. E martë, e enjte, e shtunë
6. Fundjavë
7. E hëna në të mërkurën
8. E enjte deri të shtunën
9. Të gjitha normale të hapura.

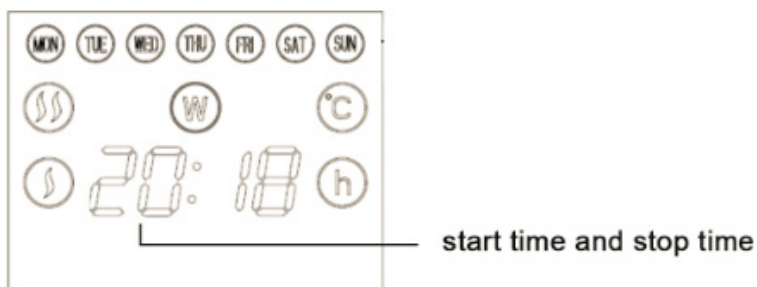
Shtypni butonin  për të vendosur kohën e fillimit, shtypni butonin  për të vendosur kohën e ndalimit. Për shembull, shtypni butonin  në 9:00, do të thotë nga ora 0:00 deri në 9:00, ngrohësi vazhdon të punojë, më pas shtypni butonin  për të vendosur kohën e ndalimit, nëse vendoset në 12:00, do të ndalojë në 12:00. dhe më pas shtypni përsëri  dhe  deri sa të përfundojë 24 orë, do të tregojë kohën aktuale kur cilësimi të ketë përfunduar, shikoni figurën 7.



Figurën 5





Figurën 6



Figurën 7

Ora për fëmijë

Shtypni gjatë butonin ,  do të shfaqet në ekran, kështu që nuk mund të kryeni asnjë veprim, dhe në të njëjtën mënyrë prekni për të fshirë funksionin e orës për fëmijë.

Telekomanda dhe paneli i kontrollit:

1. "SET" P, W, S tre mënyra për të zgjedhur dhe vendosur javën aktuale.
2. "MODE" javë rezervë.
3. "T" " Cakto bllokimin për fëmijë.
4. "S" " Rregullo fuqinë.
5. "▲" " Vendosni kohën e takimit të hapur dhe rrisni temperaturën.
6. "▼" " Cakto orën e takimit të mbyllur dhe ul temperaturën.

Temperatura

Temperatura e brendshme shfaqet sa herë që pajisja ndizet. Temperatura mund të vendoset kur pajisja është në gatishmëri ose në ngrohje. Kur temperatura e dhomës arrin nivelin e caktuar, fuqia e temperaturës së lartë ndalon dhe fuqia e temperaturës së ulët mbetet aktive. Kur temperatura e dhomës është 2 gradë mbi temperaturën e caktuar, fuqia e temperaturës së lartë dhe më e ulët do të ndalojë së funksionuari. Makina do të fillojë të funksionojë përsëri vetëm kur temperatura të ulët 2 gradë në lidhje me temperaturën e caktuar.

Gabimi i temperaturës së ekranit dhe temperaturës reale të dhomës ≤ 4 gradë.

Tingulli operativ

Pajisja lëshon një bip në çdo cilësim funksionimi.

Pastrimi dhe mirëmbajtja

Para pastrimit hiqeni gjithmonë spinën nga priza elektrike. Pastroni shpesh grilat e hyrjes dhe daljes së ajrit. Asnjëherë mos përdorni pluhura gërryes ose tretës.

Informacione për asgjësimin

Nëse dëshironi ta hidhni këtë artikull, ju lutemi mos e vendosni me mbeturinat shtëpiake. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura dhe bateritë duhet të vihen në dispozicion për grumbullim të veçantë.

Familjet private mund t'i kthejnë pa pagesë pajisjet e tyre elektrike dhe elektronike të përdorura në objektet e caktuara të grumbullimit. Identifikoni se ku janë pikat tuaja lokale të grumbullimit dhe kthejeni produktin atje. (Objektet zakonisht janë të disponueshme në vendin e mbeturinave komunale. shitësi juaj i energjisë elektrike ose autoriteti juaj lokal mund të ofrojnë grumbullim të veçantë nga shtëpia.)

Duke e hedhur këtë produkt në mënyrë korrekte ju do t'i jepni ndihmë pozitive mjedisit.

Mbrojtjen e mjedisit. Për të mbrojtur mjedisin, vegla elektrik, aksesorët dhe paketimi duhet t'i nënshtrohen përpunimit të duhur për ripërdorimin e lëndëve të para që përmbajnë. Mos i hidhni mjetet elektrike me mbeturinat shtëpiake! Sipas Direktivës së BE-së 2012/19/EC mbi pajisjet elektrike dhe elektronike në fund të jetës dhe miratimit dhe si ligj kombëtar, veglat elektrike që nuk mund të përdoren më duhet të mblidhen veçmas dhe t'i nënshtrohen përpunimit të duhur për të rikuperuar përmbajtjen. janë në to lëndë të para dytësore.



DECLARATION OF CONFORMITY Panel Heater RD-PH03

Euromaster Import Export Ltd. Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

- | | |
|--|---|
| <p>(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:</p> <p>(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:</p> <p>(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:</p> <p>(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:</p> <p>(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:</p> <p>(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:</p> <p>(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:</p> <p>(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:</p> <p>(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:</p> <p>(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:</p> <p>(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:</p> <p>(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:</p> <p>(H) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi</p> | <p>szabványoknak és előírásoknak:</p> <p>(CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:</p> <p>(SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:</p> <p>(SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:</p> <p>(PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:</p> <p>(LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminyis atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:</p> <p>(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā ar atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:</p> <p>(EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmistega standardite ja määrustega:</p> <p>(RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:</p> <p>(HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:</p> <p>(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:</p> <p>(UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:</p> <p>(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφωνεί και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:</p> <p>(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:</p> |
|--|---|

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 62233:2008

EN 60335-2-30:2009+A11:2012

EN 61000-3-3:2013+A1+2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

Place & Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

April 04, 2023

EUROMASTER
Import - Export LTD.

Bulgaria, Sofia 1231
246 Lomsko shosse Blvd.
fax: +359 2 934 07 22

Brand Manager:

Krasimir Petkov





EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.
Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Panel Heater
Trademark: RAIDER

Model: RD-PH03

is designed and manufactured in conformity with following Directives:
2014/30/EU of the European parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility;
2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits;

and fulfils requirements of the following standards:

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019

EN 62233:2008
EN 60335-2-30:2009+A11:2012
EN 61000-3-3:2013+A1+2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019



Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria

April 04, 2023

Brand Manager:

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Конвектор със стойка
Запазена марка: RAIDER

Модел: RD-PH03

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2014/30/ЕС на Европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 55014-1:2017	EN 62233:2008
EN 55014-2:2015	EN 60335-2-30:2009+A11:2012
EN IEC 61000-3-2:2019	EN 61000-3-3:2013+A1+2019

EN60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България.

04 април 2023 г.

Бранд мениджър:

Красимир Петков



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Panou de incalzire

Trademark: RAIDER

Model: RD-PH03

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică

Directiva 2014/35/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 62233:2008

EN 60335-2-30:2009+A11:2012

EN 61000-3-3:2013+A1+2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019



Locul și Data apariției:
Sofia, Bulgaria

Brand Manager:

April 04, 2023

Krasimir Petkov

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности вижте гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попъзва се от служителя)

АДРЕС.....

(попъзва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попъзва се от служителя)

АДРЕС.....

(попъзва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА МАШИНИ

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ:

Търговската гаранция, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти и бензинови машини от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;

- 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

- 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

- 24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;

- 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;

- 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools

- 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools

- 24 месеца за физически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови калорифери от серията Raider Power Tools;

- 12 месеца за юридически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови калорифери от серията Raider Power Tools

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- износване на цветното покритие на машината;

- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни роли, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;

- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свердела, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шукурки, ограничителни, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;

- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;

- настройка на режима на работа;

- стопяеми електрически предпазители и крушки;

- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;

- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;

- захранващ кабел и щепсел;

- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.;

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА:

Фирма "Евромастер И/Е" ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с

този попълнен на гаранционната карта;

- зличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;

- направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;

- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;

- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);

- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;

- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;

- при неправилно съотношение на бензин/двуктактово масло, водещо до блокиране на двигателя

- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;

- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.

- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;

- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;

- натрупан нагар или запушен ауспух – резултат от предозизиране на количеството масло в двуктактовата смес.

- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;

- запущена горивна система;

- липсващ защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;

- захранващ кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;

- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;

- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;

- разбит лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;

- разбито шпоново или резбово съединение;

- повреда в ел.клуч или електронно управление причинена от прах или счуване;

- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопяващия механизъм;

- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;

- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;

- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;

- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;

- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;

- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При

хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).

ВНИМАНИЕ! Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!

- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.

- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- 18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;

- 12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционна карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;

- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на

батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;

- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване;

Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:

- несъответстващ (или непълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;

- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;

- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (не спазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;

- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;

- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;

- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);

- при токови удари, гръмотовици, наводнения, пожари, други външни въздействия;

- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на срока за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки). Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предади рекламация, която поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;

2. да получи пропорционално намаляване на цената;

3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни

своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на

стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1. Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на преходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.

RAIDER®

SC EUROMASTER SRL
STR. DRUMUL GARII OTOPENI NR 6, OTOPENI, ILFOV
TEL/FAX: 021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garanție comercială: PRODUS DE UZ GOSPODĂRESC: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice (pentru toată gama RAIDER). Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice

*Garanția pentru acumulatori și baterii este de 6 luni din momentul achiziționării.

Durata medie de utilizare: 36 luni

Vandut prin societatea _____ din localitatea

_____ str. _____ nr. _____ cu

factura /bonul nr. _____ din data _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

Do it wise, not twice!

 **euromaster**

www.euromasterbg.com

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vânzătorul care comercializează produsul are obligația să facă demonstrația de funcționare a produsului și să explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, în cazul în care consumatorul solicită acest lucru.
2. Produsul defect va fi recepționat de către unitatea de service de care aparține, aceasta efectuând diagnosticarea defectului.
3. Unitatea service are obligația de a efectua diagnosticarea, expertizarea și depanarea, în perioada de garanție, gratuit, în cel mult 15 zile de la data înregistrării reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, el va fi înlocuit imediat după ce se constată imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordându-se un nou termen de garanție care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic -SC EUROMASTER SRL- are aceleași obligații atât pentru produsul înlocuit, cât și pentru cel vândut inițial.
4. Durata termenului de garanție se prelungește cu perioada trecută de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, până la data repunerii în funcțiune a acestuia, acest fapt fiind înscris în certificatul de garanție de către unitatea service care a executat reparația.
5. Pentru a beneficia de garanție, cumpărătorul are obligația de a respecta instrucțiunile de utilizare/întreținere predate de vânzător o dată cu produsul și de a nu permite intervenții asupra produsului din partea unor persoane neautorizate.
6. În cazul unor defecțiuni apărute în cadrul termenului de garanție, cumpărătorul se va prezenta la reclamant sau unitatea service agreeată de către producător cu produsul defect, bonul /factura de cumpărare, certificatul de garanție și reclamația referitoare la deficiențele produsului.
7. SC EUROMASTER SRL este obligată față de consumator, pentru produsul reclamat în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile pentru repararea sau înlocuirea acestuia, precum și cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare și transport.
8. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati de obligațiile lor privind garanția, dacă defecțiunea s-a produs din cauza nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse în documentația care însoțește produsul.
9. **SC EUROMASTER SRL nu răspunde de defecțiunile apărute asupra următoarelor piese și subansamble : perii colectoare, discuri de tăiere, curele, rulmenți, cuțite, lanțuri, bujii, lame de ghidare, acumulatori, burghie, dălți, mandrine, cabluri de tracțiune și de transmisie, bobine cu fir de tăiere, filtre de aer, filtre de benzină, furtune, demaror, tije metalice, capace și protecții de plastic sparte în urma lovirii produsului de către client, și/sau în urma transportului ce nu a fost asigurat de SC EUROMASTER SRL. De asemenea, producătorul nu răspunde de defecțiunile apărute în urma nerespectării cantităților de amestec (benzină și ulei) de către client, suprasolicitarea produsului (nerespectarea timpului de lucru și de pauză a produselor) sau de utilizarea în alte scopuri decât cel precizat, respectiv uz gospodăresc – hobby. Debitarea cu disc diamantat uscat a materialelor de construcție (beton, caramida, ceramica, etc) , demontarea de către client sau persoane neautorizate, duce la pierderea garanției, precum și la suportarea costurilor de: reparație, ambalare, depozitare și transport de către client în cazul eventualelor depanări.**
10. SC EUROMASTER SRL este obligată să asigure repararea sau înlocuirea gratuită a produsului după expirarea termenului de garanție, în cazul în care defecțiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, apărute în cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz în care cheltuielile aferente reparațiilor vor fi suportate de către vânzător.
11. În perioada de postgaranție, **depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.**
12. Pentru lucrările de reparație ce nu au necesitat înlocuirea unor piese, prestatorul va acorda obligatoriu o garanție de cel puțin 3 luni.

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- **BUCUREȘTI:** STECO SRL - Str. Precupeții Vechi, nr.29, Tel:0723.686.274
 - **BUCUREȘTI:** EUROMASTER SRL - Drumul Gării Otopeni nr 6, Otopeni, Ilfov, Tel:021.3510106
 - **BUCUREȘTI:** ALFA ENERGY SERVICE SRL - Bd Timisoara nr 82 sect 6, Tel: 0760.424.528
 - **BACĂU:** COMELECTRO BG SRL - Str. Energiei, nr. 34-36, Bacău, Tel:0234 519 963
 - **BAIA MARE:** PIATETA SRL - Str.Pasunii nr 1/6 , Tel: 0262-277266
 - **CĂLĂRAȘI:** ȘTEFAN ALEX SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Tel:0735.199.024
 - **CRAIOVA:** MOSTOLES SRL - Str. Braila, nr.45, Tel: 0762.941.611.
 - **CURTEA DE ARGEȘ:** VIVA METAL DECOR SRL- Str. Albești Nr. 10 (În Incinta Fostei Autobaze Zenit); Tel:0722.531.168 / 0732.148.633
 - **IAȘI:** P&D POLIDOM SRL (DOAR SCULE ELECTRICE) - Str. Morilor, nr. 68, Tel:0726.010.110
 - **MIERCUREA CIUC:** GRIMMAULD SERVICE SRL - Str. Harghita, Nr.29, Tel:0740044574
 - **NEAMT:** TEHNOHOBY IMPEX SRL - Str. Obor, Bl.O2, Parter , Piatra Neamt, Tel:0233236333
 - **ODORHEIUL SECUIESC :** II GHIORY FERENC, Str. Baii Sarate, Nr.38, Tel: 0743986648
 - **PITEȘTI:** CONTACT TOP SERVICE SRL – Str. Constantin Brancoveanu 2, Tel:0746 889 424
 - **PITEȘTI :** GREBO 2003 SRL, CALEA CAMPULUNG, Nr.647, Piatra Neamt Tel:0740003344
 - **PLOIEȘTI:** SUPER GARDEN TECH – Str. Ștrandului, nr. 11-13, Tel:0734 467 171
 - **RÂMNICU VÂLCEA:** ELECTROSANDU SRL - Str.Arinilor,nr.78, Tel:0372.934.304/ 0726.294.813
 - **ROMAN:** EUROTECHNIC SRL, B-dul.Roman Musat,BI.3,parter, Tel:0727 743 214
 - **SUCEAVA:** TOP STRONG SRL-D - Calea Unirii nr.35(incinta IERIC), Tel:0758.079.782
 - **TG. MUREȘ:** ALTISAN SERVICE TEAM SRL- Piața Bolyai, nr. 9, Tel:0740.019.726
 - **TULCEA:** ABC INTERNATIONAL SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1,Sc.A,Parter; Tel:0240.518.260
 - **TG. JIU:** MKNICK SRL D - Str. Victoriei, nr.287, Tel:0765332581.
 - **DEVA:** TRANSILVANIA UNISERV SRL - Str. Horia,BI.5,Parter, Tel:0722.373.177.
 - **ORADEA:** ERMEKO TRADE SRL - Str. Fabricii Nr.2, Tel:0740232273
 - **TIMISOARA:** ROCK GARDEN SRL - Str. Closca , Nr.21, Tel:0744870373
 - **ORAVITA:** CONDOR-EX SRL- str. CLOSCA, NR. 33 C, Tel: 0760 257 979
 - **ARAD:** DUO LEND SRL- Com.Vladimirescu, Str.4, Nr.2, Tel: 0742020909
14. Evidența reparațiilor în perioada de garanție

Nr. Crt	Data reclamație	Data rezolvare reclamație	Reparatie executata /piese înlocuite	Prelungire garanție	Garanție pt. service semnătură depanator	Nume și	Semnătură consumator
1.							
2.							
3.							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VĂNZĂTOR:
Semnătură / ștamp

15. AM CITIT CONDIȚIILE DE ACORDARE A GARANȚIEI ȘI AM LUAT LA CUNOȘTINȚĂ. NU AM OBIECȚIUNI (SEMNĂTURA CONSUMATORULUI)

Prezentul certificat de garanție este în conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor și garanțiile asociate cu OG 21/2008 și OG 174/2008 cu modificările și completările ulterioare republicate și nu afectează drepturile consumatorilor. Prezentul nu afectează drepturile cumpărătorului conferite consumatorilor prin L 449/2003, republicată. Produsul beneficiază de o garanție legală de conformitate de 24 luni (2 ani). Existența garanției legale de conformitate și a celei comerciale nu exclude existența garanției de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificările și completările ulterioare republicate și a codului civil.

Εξουσία »RAIDER« έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφαλείας.
Περεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης

Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης "Euromaster Import-Export ΕΠΕ δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες. Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένος περιόδου εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπρόσωπο, πώληση τη μονάδα, η οποία υπεργράφη από τον πελάτη ότι έχει επίγνωση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύηση μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένος με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφαλείας ισχύς του εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων
- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πινέλα, οδηγίο, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριιοι μάντες, εύκαμπτο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγίδες, πιστόνι με ένα σφυρί συρραπτικά, κ.λπ.

- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορπιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μαχαίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, τσοκ (grip, κάτοχος του εργαλείο κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.

- Χωνευτό ασφαλείας και λάμπες

- Μηχανική βλάβη στο κύτος και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών

- Ασφάλειες μάτι ασφαλείας εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κ.λπ.

- Το καλώδιο και το βύσμα

- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ.

Απόσπρωση από την εγγύηση

"Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνεπής (ή κενό) τον αύξοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης

- Indetifikatsionniyat να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα

- Προσπαθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκήνωση βάσης υπηρεσία

- Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους

- Ζημία που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής

- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση

- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις

- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συνιστώσες που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίζει την ασφαλή και σωστή λειτουργία του

- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη

- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων

- Ρουλεμάν φθορά ή μπλοκαριστεί λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Broken φέρει κολάρο

- Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάρει ή σπασμένο κολάρο

- Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλειυτικών εργαλείων (σπασμένα, φαρμαμένα)

- Broken shronkono ή γαζών

- El.klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη

- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμό

- Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Σύσφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Κατεστραμμένα φυγόκεντρες τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο

Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.

Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αζήτητα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμης προθεσμίας για επισκευή!

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.



WARRANTY CARD

MODEL.....

SERIAL №

TERM

(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt.....

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS.....

(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....

(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)

DETAILS OF SELLER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS

(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Central Service: Bulgaria, Sofia, "Lomsko shose" 246, tel. : +359 700 44 155 (free for the whole country)



EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

